



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES, 5 AGOSTO 1970.—AÑO XXXII.—NUM. 3.870.—PRECIO: 4 PESETAS

## Parece inminente la firma del tratado germano-soviético

MOSCU, 4. (Efe). — Al margen del banquete oficial ofrecido aquí por Walter Scheel a su colega Andrei Gromyko en la sala de fiestas del "Hotel Rusia", los observadores políticos hacen cálculas sobre el ritmo de la negociación.

Fuentes diplomáticas alemanas corroboran hoy la impresión que había formulado en uno de sus balances informativos el portavoz federal Von Wechmar. En concreto se habla de una duración que oscila entre un día más y una semana y media de prolongación de los coloquios. Existe el convencimiento aquí, en los ambientes de la delegación alemana, de que ningún obstáculo intercepta el camino hacia la firma inmediata del tratado.

## El Caudillo en La Coruña



LA CORUÑA. — Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, besa a una niña que esperaba su paso en las inmediaciones del Náutico, junto con gran número de coruñeses que aplaudieron al Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco. — (Telefoto CIFRA)

## Fulbright explicó la propuesta de enmienda ante el Senado

### Afirmó que los acuerdos con España producirán un costo de 400 millones de dólares

### La maniobra del Senador puede retrasar la firma del acuerdo hispano-norteamericano

WASHINGTON, 4. (Efe). — El Senador William Fulbright, demócrata por Arkansas explicó ayer ante el Senado norteamericano, en Washington, la propuesta de enmienda que forzaría a la Administración Nixon a convertir el próximo acuerdo ejecutivo con España en un tratado o convención, sujeto a la aprobación senatorial.

Dicha enmienda, añadida al decreto de autorización de gastos militares, especificaría claramente que el ejecutivo no podría hacer uso de fondos para utilización en gastos militares en España, más que después de que tales gastos, enmarcados por un tratado, fueran aprobados por el ejecutivo y el legislativo.

Fulbright afirmó que los acuerdos con España producirán un costo "directo e indirecto" del orden de los cuatrocientos millones de dólares, en el quinquenio de duración de tales acuerdos, pasando a continuación a declarar que "portugueses, griegos, turcos, filipinos, tailandeses, surcoreanos e, incluso los japoneses, están observando los próximos acuerdos con España", haciendo notar que los Estados Unidos tienen bases militares en todos esos países y se podría producir una escala de gastos sin par en cada una de las naciones citadas.

El senador insistió en la naturaleza de tratado de los pactos con España, señalando que, "de hecho", los Estados Unidos mantienen vigente un tratado desde 1953 y acusando de torpez a la administración en sus intentos de firmar un tratado de seguridad mutua camuflado de acuerdo ejecutivo, evitando así la necesidad de consentimiento senatorial.

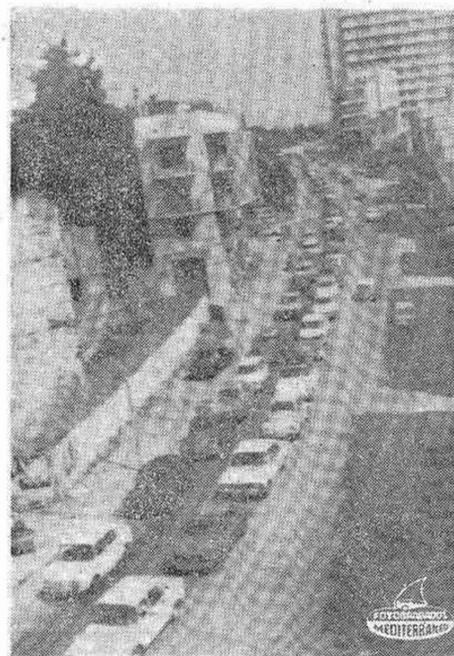
El discurso de Fulbright surgió en medio de la discusión del proyecto de ley autorizando el gasto de 19.200 millones de dólares en armamento. Su impacto es difícil de juzgar, a juicio de los observadores, hasta el momento en el que el senador introduzca la enmienda. De momento, hoy, la única opinión sobre el tema partió del líder republicano del Senado, Hugh Scott, que pidió moderación a sus colegas al tratar el tema de las relaciones con España, relaciones que calificó de "muy delicadas", afirmando que podrían ser afectadas por el criticismo senatorial.

La maniobra de Fulbright, aunque esperada, no ha sido menos rotunda y se especula que entre sus posibles implicaciones tenga como resultado el retraso de la firma de los acuerdos defensivos y de cooperación con España, por lo menos hasta que la Casa Blanca pueda tener garantías de que la firma, en forma de acuerdo ejecutivo, no producirá una denuncia fuerte reaccionar del grupo de congresistas celosos de lo que Fulbright ha llamado "violaciones del proceso ordenado de un gobierno constitucional".

Lo que no se discute es el tipo de relaciones que es preciso establecer con España. De momento, el Presidente del comité de relaciones exteriores se limita a atacar la presentación jurídica de esas relaciones, habiendo dejado sentado a finales de la pasada semana "que no se puede interpretar su postura como animosidad personal contra el régimen español".

La discusión que era de prever entre la administración y el legislativo ha tenido ya ayer su primer estallido a causa de los acuerdos con España. El Departamento de Estado ha acusado al senador Fulbright de hacer pública información confidencial sobre las negociaciones entre los Estados Unidos y España, señalando que el comité de relaciones exteriores que preside el senador de Arkansas ha

## Cola de coches en la frontera



FIGUERAS. — En los primeros días de agosto se han producido a la entrada y salida de Figueras y sus alrededores, largas colas de coches procedente de la frontera. — (Telefoto CIFRA)

## ISRAEL acepta oficialmente la propuesta U.S.A. de paz

### THANT informará en breve al Consejo de Seguridad sobre estas negociaciones

### Golda Meir subraya que hoy «pocas posibilidades» de que la iniciativa lleve la paz al Oriente Medio

NACIONES UNIDAS, 4. (Efe). — El Secretario General de la ONU Thant, presentará muy pronto un informe al Consejo de Seguridad sobre el progreso de las negociaciones hacia una paz en Oriente Medio.

Thant declaró hoy que se encontraba muy animado por los recientes acontecimientos particularmente después de la entrevista de ayer con el Secretario de Estado norteamericano William Rogers.

Según las declaraciones de Thant existe una auténtica oportunidad de paz entre árabes e israelíes a raíz de la aceptación por Israel, Jordania y la República Árabe Unida del plan de paz norteamericano que prevé un alto al fuego de noventa días y negociaciones indirectas entre las partes afectadas.

«¿Cuándo habrá, si la hay otra oportunidad?», se preguntó el Secretario General, quien advirtió de los peligros de un exceso de optimismo.

En tal situación —siguió— sue-

le haber tendencia a esperar demasiado y demasiado pronto.

Con relación a la presencia en la sede de la ONU de Gunar Jarring, mediador de la organización en Oriente Medio, Thant dijo que estaba realizando consultas y «está dispuesto a hacer todo lo que esté en su mano».

Jarring actualmente embajador sueco en Moscú que interrumpió sus vacaciones para acudir a un urgente llamamiento de Thant el pasado viernes, «todavía no ha reasumido oficialmente su papel de mediador».

Sin embargo, se espera que el avance de las conversaciones en los próximos días resulte el encargado de entrar en contacto diplomático con árabes e israelíes.

### ISRAEL ENTREGA LA ACEPTACION FORMAL A LA PROPUESTA

WASHINGTON, 4. (Efe). — Israel entregó hoy a Estados Unidos la aceptación formal a la iniciativa de paz norteamericana para el Oriente Medio y funcionarios norteamericanos esperan ahora se restablezca el cese del fuego allí.

El Embajador de Israel ante la Casa Blanca dió el documento a Joseph J. Sisco, ayudante del Secretario de Estado para asuntos relacionados con el cercano Oriente.

Funcionarios del Departamento de Estado dijeron que el cese del fuego en el Oriente Medio podría ser restablecido quizás dentro de una semana, ahora que se tenía la respuesta formal de Israel.

Los mismos funcionarios ponen de relieve que Estados Unidos no pertenecía a las partes beligerantes mantuvieron que no les pertenecía adelantar cuando podría tener lugar un alto al fuego en aquella zona.

Estados Unidos cuenta ahora con tres opciones para presentar en la reunión de los llamados «cuatro grandes» (Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Unión Soviética) que está anunciada para mañana en Nueva York, Israel, Jordania y República Árabe Unida.

Círculos allegados a la Embajada de Israel en Washington dijeron que el Primer Ministro, Golda Meir, habló hoy ante el Parlamento sosteniendo que las tropas israelíes continuarán en los territorios árabes ocupados hasta que pueda firmarse alguna clase de

tratado de paz. También se supo que aviones israelíes atacaron hoy por 76 días consecutivos bases egipcias a lo largo del Canal de Suez.

### ESCISION EN EL GOBIERNO ISRAELI

TEL AVIV, 4. (Efe Reuter). — El gobierno de coalición de unidad nacional, que ha regido los destinos de Israel durante tres años, quedó hoy deshecho esta madrugada al abandonar el partido racionalista de derechas, Gahal, en protesta por la aceptación de Israel del plan de paz en Estados Unidos.

La decisión se produjo después de una reunión especial del comité central del partido, pero aún le queda a Golda Meir una cómoda mayoría en el Parlamento.

La medida del partido Gahal de abandonar el gobierno fue adop-

Pasa a la pág. 11

## El Turno Nacional Mixto de la OJE, en Alcocebre



En el campamento "Jaime I", de Alcocebre, se está desarrollando estos días el I Turno Nacional Mixto de la Organización Juvenil Española. Participan doscientos cincuenta jóvenes, chicos y chicas, procedentes de todas las provincias españolas. En la fotografía, guardia mixta a la entrada del recinto campamental.

(Información en la pág. 3.)

## D. Adolfo Rincón de Arellano, alcalde honorario de Valencia

VALENCIA, 4. (PYRESA). — Esta mañana se ha reunido el pleno municipal bajo la presidencia del Alcalde, don Vicente López Rosal. Entre los dictámenes aprobados, merece destacar el nombramiento de alcalde honorario de Valencia a favor de don Adolfo Rincón de Arellano y García. La propuesta fue acogida con grandes aplausos y aprobada por unanimidad. Se ratificó del acuerdo de la comisión permanente de 23 de julio último, referente a la estación de autobuses, se aprobó también una modificación de créditos del presupuesto extraordinario para el Plan Sur de Valencia y se acordó rotular una plaza con el nombre del General Muñoz Grandes.

Escala la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 93 (Frente Instituto) Telf. 216452

## La crisis italiana en vías de solución

### Colombo ha conseguido resolver el grave conflicto entre socialistas y socialdemócratas

OMA, 4. (Del correspondiente interino de PYRESA, Alejandro Pistolesi).

Frente al número de indicaciones favorables que reposan de las noticias que van llegando a las mesas de redacción a última hora de la tarde de hoy, pareciera realmente excesivo no dar paso a la previsión más optimista: Colombo está a punto de for-

mar gobierno. El documento político que había sometido a la aprobación de las delegaciones de los cuatro partidos de la coalición centro-izquierdista, ha conseguido enfocar de un modo tan hábil y eficaz los delicadísimos problemas planteados por la crisis, que ésta ya puede considerarse superada, y sólo surgen nuevas complicaciones el jueves podría estar formado el nuevo gobierno cuatripartito de centro-izquierda.

Muy satisfechos los socialistas, cuya dirección ha aprobado, con la consabida oposición de la extrema izquierda de Lombardi, el documento programático de Colombo, acerca del cual el secretario del partido socialista, Mancini, ha dicho que se trata de un conjunto de propuestas que "permiten a los socialistas formar parte de un gobierno dispuesto a garantizar la estabilidad democrática y el desarrollo de la legislación, encaminando las reformas solicitadas por los trabajadores".

La actitud favorable de los socialistas y la casi segura apro-

bación de los socialdemócratas, cuya dirección sigue reunida mientras escribimos, ha permitido a los demócratas del curso casi exclusivamente al estudio de la lista de gobierno. De momento los rumores indican que el cargo de ministro del Tesoro, que ostentaba Emilio Colombo, pasará al senador democristiano Giuseppe Caron, que fue vicepresidente de la Comisión de las Comunidades Económicas Europeas, y varias veces subsecretario del Ministerio del Presupuesto y Programación Económica.

### FORMULA SIN CONCESIONES

La fórmula mediante la cual Colombo ha conseguido resolver el grave conflicto entre socialistas y socialdemócratas, no hace concesiones que comprometan el principio fundamental del "anticomunismo" como orientación ideológica y política general.

El problema de las juntas municipales, provinciales y regionales, ha sido enfocado de un modo concreto y realista. Las juntas de

Pasa a la pág. 11

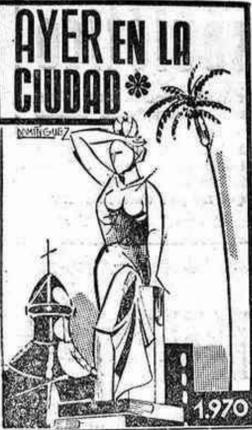
## La esposa del Caudillo visitó Santiago de Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 4. — (PYRESA). — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo, en viaje particular llegó a Santiago a las 6'45 de la tarde, procedente de La Coruña. La acompañaban su hermana doña Isabel Polo, viuda de Guezal, la señora de Nieto Antúnez, la señora de Rodríguez de Valcárcel y la señora de Rivas. La ilustre dama se dirigió al Hostal de los Reyes Católicos, donde tomó el te.

Después, recorrió algunas dependencias del Hostal, donde fue saludada por el Alcalde de la ciudad. A las ocho abandonaron el

Hostal, dirigiéndose en automóvil a la Plaza de las Platerías, donde el público que la identificó le hizo objeto de respetuosas manifestaciones de afecto. La señora del Caudillo y acompañantes visitaron algunos establecimientos de platerías. Después pasaron a la Catedral, siendo recibidos por el Dean, Dr. Portela. La ilustre dama oró en el altar mayor y subió al camarín para dar el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol.

A última hora de la tarde abandonó el templo y la ciudad, siendo despedida cariñosamente en la Plaza de las Platerías por numeroso público.



AYER EN LA CIUDAD
Continuó la tónica meteorológica de días pasados. Es decir, continuó el calor, su poco de brisa...

Reunión en la Casa Sindical de la Junta de Concesión de Becas para tratar los asuntos propios de su competencia. Se está demoliendo el salón recreativo del Sindicato Agrícola de San Isidro en la calle Enmedio...

Como viejos bueyes, van desapareciendo edificios que forman parte de la historia castellanense. Ayer fue la Cámara Agrícola, más tarde el Hotel Oriente, el cine Royal, la Academia Coloma, y hoy es el "Krone" el que pasa a la historia...

Continúan apareciendo numerosos vehículos con matrícula extranjera por nuestras carreteras. Muchos de ellos, se quedan en nuestra costa. Otras continúan un largo periplo para seguir hasta la Costa del Sol...

Continúan apareciendo numerosos vehículos con matrícula extranjera por nuestras carreteras. Muchos de ellos, se quedan en nuestra costa. Otras continúan un largo periplo para seguir hasta la Costa del Sol...

Noticias de la Ciudad

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento visitó en Alcocebre el primer Campamento Nacional Mixto

En el día de ayer el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Castellón, D. José Fernández Ramírez, acompañado por el Delegado Provincial de la Juventud D. Rodrigo Segura Royo, visitó una vez más el Campamento "Jaime I" en Alcocebre en el que actualmente se está celebrando el I Campamento Nacional Mixto de la O. J. E.

Fueron recibidos por el Jefe de Campamento D. Francisco Javier Santibáñez Golcochea, Delegado Provincial de la Juventud en Guipúzcoa, Mandos y Capellán del mismo. Saludó a todos ellos y se interesó en todos sus pormenores de las diferentes actividades del curso...

Finalizando la jornada campamentaria, asistió al acto de Arriar las Banderas del día conclusivo, y a la Ofrenda a los Caídos, dando las voces de ritual. Terminados estos actos charló con diferentes acampados, interesándose por sus inquietudes y solicitando se le informase de la terminación del curso y de sus resultados.

Nuevamente nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, ha dado una viva muestra de su interés por los jóvenes y sus problemas, ya sean de la actividad específica del Campamento Nacional Mixto, también lo hizo por el emplazamiento en sí.

Un grupo de este Curso se desplazó a las Locales de Vall de Uxó y Onda conociendo los diferentes puntos turísticos de las mismas (Grutas de San José, fábricas de cerámicas, Museos...), a la vez que el encanto de los pueblos.

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - dedicación de la Basílica de Ntra. Señora. - Ss. Sixto II, Papa; Feliciano, Agapito, pbs.; Emigdio, ob.; Eusebio, Cantidiano, Sobelo, Cantidiano, Afra, mrs.; París, Memmo, Casiano, obispo, MISA DEL DIA: De Feria o de la Dedicación o de los Ss. Sixto II y compañeros. por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SANTOS DE MAÑANA. - La Transfiguración de N.S.J.C. - Ss. Hermidas, papa; Justo, Pastor, niños, Esteban, ab., Cuarto, mrs.; Santiago, erm. MISA DEL DIA: La Transfiguración de N.S.J.C. - Fiesta II cl.

SANTA MARIA. - Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8, y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. - Hoy misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8, y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN JOSE OBRERO. - Hoy misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. - Hoy misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL CARMEN. - Hoy misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa.

SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.

Reunión en la Casa Sindical de la Junta Provincial de Becas

Ayer a mediodía, en la Sala de reuniones de la segunda planta de la Casa Sindical Provincial, se reunió en sesión plenaria la Junta Provincial de Becas de la Organización Sindical, para informar y dictaminar las solicitudes de Becas presentadas para el Curso Escolar 1970-1971.

Presidió la reunión el Vice-secretario Provincial de Obras Sociales, D. Manuel Llopias Rodríguez, que ostentaba la representación del Delegado Provincial, asistiendo buen número de componentes, a pesar de las fechas poco propicias de la convocatoria.

A la atención de la Junta este año se han presentado veintitrés solicitudes, para cursar los más diversos estudios y disciplinas, de los cuales solamente fueron plenamente desestimadas tan solo tres.

En la fase de prórrogas fueron presentadas dieciocho, ya que de las veinte becas que correspondían el curso anterior a la Provincia de Castellón, dos de los becarios han terminado sus estudios: uno de Magisterio y otro de Ingeniero Industrial.

Finalizada la reunión el Sr. Llopias agradeció la presencia de los componentes de la Junta, así como la atención dispensada al estudio de las solicitudes.

Las solicitudes que han superado el dictamen de la Junta Provincial, pasan al definitivo de la Junta Central, la cual a partir del día 15 de Septiembre dará a conocer los nombres de los becarios que para el próximo curso podrán proseguir sus estudios al amparo de la Organización Sindical.

NOTICIARIO

La Dirección General de Obras Hidráulicas anuncia el Concurso-subasta de las obras del nuevo proyecto de defensa del manantial de la Esperanza, en el término municipal de Segorbe. El presupuesto de contrata supera los tres millones de pesetas y el plazo de ejecución de la obra es el de 31 del próximo diciembre.

La Srta. Sarita Ramos Rodríguez Miss Kivu 1970

En la "Ciudad Kivu", de Oropesa del Mar, se celebró una magnífica fiesta con cerca de trescientos invitados, fiesta que se celebra por segundo año. El motivo de la misma era la elección de Miss Kivu 1970.

La fiesta dio comienzo, amenizada por una orquesta, a las once y media de la noche, y entre la nutrida concurrencia se encontraban representaciones de todos los estamentos sociales de Castellón, Oropesa y Torrelblanca, destacando la presencia de la Infanta de Borbón, que participó breves momentos; D. José María Llorens, Alcalde de Oropesa y esposa; D. Luis Algar y esposa y otras personalidades.

Como hemos dicho al motivo primordial de la fiesta era la elección de Miss Kivu, y con este fin se nombró una comisión pre-

Notas de Sociedad

El cortejo entró en el templo a los acordes de la Marcha Nupcial; el novio dando el brazo a su madrina doña Esther Adell Millán; y la novia, con precisas galas nupciales, del brazo de su padrino, D. Eleuterio Orihuela López.

Bendijo la unión y celebró la Santa Misa, el Rvdo. D. Vicente Pérez, Cura Párroco de San José de Almazora, quien en el Evangelio pronunció una homilía.

Terminado el acto, en la sacristía se extendió el acta matrimonial, que autorizó el Delegado del Juez, partiendo los novios a continuación en viaje de bodas, en el curso del cual visitarán las principales capitales de Andalucía.

SUCESOS

Varias personas asistidas por distintas causas, en el Hospital Provincial

En las últimas horas han ocurrido en nuestra scarreteras numerosos accidentes, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer. Sabemos que en un accidente ocurrido en nuestras carreteras número de coches, así como de otros ocurridos en distintos puntos de la provincia, pero como decimos, lamentamos no poder ofrecer la debida información. Tenemos que limitarnos a dar a conocer las personas que han resultado lesionadas por distintas causas, en los centros de nuestra capital, que son las siguientes:

LESIONADA EN ACCIDENTE DE TRAFICO

María Garrido, de 37 años, resultó lesionada en accidente de tráfico, siendo asistida en el Hospital Provincial, a donde fue trasladada en la ambulancia de la Jefatura Provincial de Tráfico, y donde el Dr. Ufer le apreció fuerte contusión en nuca, de pronóstico reservado. Quedó internada en el centro.

LESIONADO EN CAIDA CASUAL

Rafael Muñoz Heredia, de 23 años, vecino de Villarreal, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció herida coriante en tercio superior brazo izquierdo, con intensa hemorragia, de pronóstico reservado.

LESIONADO CON UN VIDRIO

Remigio Barreda Martí, de 4 años, resultó lesionado con un vidrio, siendo trasladado al Hospital Provincial, donde el Dr. Ufer le apreció herida lincsa en pie izquierdo, de pronóstico leve, s/c.

La Revista "Ceres"

Hemos recibido el número ilustrado correspondiente al 1 de este mes de la veterana publicación que con tanto éxito se viene editando en Valladolid desde poco antes del Alzamiento Nacional.

Se trata de un número muy interesante, porque además de insertar su acreditada información con precios de los mercados nacionales y extranjeros, inserta importantes artículos de destacadas personalidades nacionales y traducciones primorosas, aménzadas el número con algunos trabajos literarios de actualidad. La edición está muy cuidada ya que se edita en sus grandes Talleres Gráficos.

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despertar con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Información y reportajes; vida deportiva; El tiempo; en forma; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 9:45 Paco Ruiz, detective privado; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 11:30 Viaje a las estrellas; 12 Cuchi Cuchi y yo; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 13:25 Neptamo aconseja; 13:40 Festival 70; 14 Actualidad 14 horas; 14:10 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:40 La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd; 15:55 La canción de la semana; 16 Mas allá de las estrellas, guión de Antonio Losada Capitán 129; 16:30 Lydia, novela de José Mallorquí Figuerola, adaptación del mismo Cap. 18; 17 Los Miserables, novela de Victor Hugo, adaptación de Basilio Gassent y Eduardo Vázquez. Cap. 88; 17:30 Idolos; 18:15 Radiogramas Carmen; 18:30 La Infame, novela de Rafael Barón, adaptación del mismo Capítulo 93; 19 Los parientes pobres, novela de Guillermo Sautier Casaseca Cap. 83; 19:30 Desfile de orquestas; 20 Matilde, Perico y Periquín; 20:15 Su música favorita; 20:45 Servicio meteorológico; 20:55 Información local; 21 La hora sinfónica; La Consagración de la Primavera (Stravinsky); 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Antena taurina, por el comentarista de toros, Arenalías; 22:45 Música clásica; "Capricho Español" (R. Korsakov); "Marcha eslava (Tchaikovsky); "La Grua de Fingal" (Mendelssohn); 23:45 Papillón, novela de Henri Charrière, adaptación de Antonio Calderón Cap. (Cap. 23).

PRIMER PROGRAMA: 8:01 Sintonía en circuito. Primera hora musical del día; 9 Disco-Tour. Los importantes de la música ligera tratan de conseguir el Gran Premio de la Popularidad. Realiza y presenta Jaime Gros; 11 Te habla una mujer; 11:30 Sonido español; 11:45 Miscelánea Musical Doctor. Un espacio destinado a complacer las peticiones musicales de los oyentes.

SEGUNDO PROGRAMA: 12:01 Cita a las doce. El mediodía musical de Radio Popular; 13 Radio Revista. Espacio nacional; 13:15 Objetivo el éxito; 13:50 Encuesta. Realiza y presenta Javier Manzanares; 14 Temas Iberoamericanos; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Un reitejo de las distintas posibilidades de la música.

TERCER PROGRAMA: 16:01 El ritmo de Itrabado. Setenta minutos de música y de amistad; 17:10 Musical; 18 Viva la música. Novedades y noticias del mundo del disco. Realiza y presenta Manuel Molina; 19 Festival. Una reunión presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA: 20:01 El Evangelio hoy. Comenta mosen Avelino Flores; 20:06 Pequeño concierto; 20:30 Nosaltres eis valencians. Realiza Vicent Pitarch; 21 Boletín; 21:05 Estilos; 21:20 Seis por tres; 21:40 Nombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música. El adiós musical de Radio Popular; 24 Cierre.

Colocación de la primera piedra para una nueva Clínica Quirúrgica

El domingo a última hora de la tarde, se procedió a la bendición y a la colocación de la primera piedra de una Clínica Quirúrgica y de Maternidad que en el camino de Lidón a su entrada se va a levantar. El promotor propietario es el Dr. D. Antonio Foch Beltrán, la Clínica es de Maternidad y Cirugía y consta en la primera fase de planta baja para el servicio de vivienda de portero, entrada de ambulancias y aparcamiento de coches. La planta primera parte social, Bar, Comedores, Capilla, Farmacia y Salas de Rayos X. Planta segunda zona quirúrgica con dos salas de partos, dos quirófanos, salas de niños, salones de señores médicos y salones de enfermeras incubadoras y habitaciones para enfermos de vigilancia extrema.

Las plantas de tercera y cuarta habitaciones de varias categorías hasta un total de 35 todas con baños independientes, televisión, teléfono, la planta quinta vivienda para la comunidad y terraza toda la parte clínica con aire acondicionado y calefacción.

En una segunda fase se prevé la ampliación de 65 habitaciones más con zona quirúrgica similar. Al acto íntimo de la colocación de la primera piedra, asistieron el Rvdo. Sr. D. Vicente Garrido, Canónigo Penitenciario de la Catedral de Valencia y fundador del Instituto Secular de Obreras de la Cruz, que bendijo los terrenos, el Arquitecto Director D. Luis Ros de Ursinos y Polo de Bernabé, el constructor de la obra, D. Vicente Guitón, honrando el acto íntimo el Presidente del Colegio de Médicos, D. José Antonio Aragonés.

Ayuntamiento de Villarreal de los Infantes

ANUNCIO
B. O. E. n.º 180 (29-7-70), publicada anuncio concurso-subasta instalación alumbrado varias calles, pudiéndose presentar proposiciones veinte días hábiles. Proposición: 1.284.964'47 pesetas, a la baja. Villarreal, 31 de Julio de 1970. EL ALCALDE Juan Vilanova Verdía

Auxiliar Administrativo

SE PRECISA EN OFICINA DE CASTELLON
CONDICIONES: - Edad alrededor de 18 años - Conocimientos de contabilidad - Estudios a nivel de bachillerato Elemental - Alguna práctica de oficina. Interesados deben dirigirse por escrito a: Ref. 662, DAMA P. U. bilidad - General Aranda, 6.

CAFETERIA-DISCOHECA «Doña CANDILES» BENICARLO, PROPIEDAD D.ª CONSUELO VARELA HA SIDO ARRENDADA TEMPORALMENTE TURISTICA 70 A D. M. ANGEL GUERRERO CLAROS.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS
El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial, las siguientes visitas:

D. Francisco Balada Castell, Alcalde de Vinaroz. Ilmo. Sr. D. Francisco Grandjeu Mascarós, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento. D. José M.ª Melis Saera, Secretario Particular del Excmo. Sr. Ministro de Justicia.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias: MARTIN, R. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. LIESA, Paseo Morella, 2. FINESTRES, C/. C. reurbanización, Bloque C. Final Maestro Ripollés.

CUPON RAD. CIEGOS PREMIADO AYER

colowall®
PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

MECANICOS OFICIALES

Precisamos para Concesionario DKW y MERCEDES BENZ. Interesados presentarse de 7 a 8 en Puerto Saguetos, 8.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8, y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. - Hoy misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8, y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN JOSE OBRERO. - Hoy misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. - Hoy misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL CARMEN. - Hoy misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa.

SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.

Importante Empresa Constructora, SOLICITA SECRETARIA

Interesadas presentarse en Avenida del Rey D. Jaime 64-1.º de 9 a 18 preguntando por el señor Benet.

El cortejo entró en el templo a los acordes de la Marcha Nupcial; el novio dando el brazo a su madrina doña Esther Adell Millán; y la novia, con precisas galas nupciales, del brazo de su padrino, D. Eleuterio Orihuela López.

Campamento «Jaime I»

Lección de convivencia en el I Turno Nacional Mixto de la O. J. E.

Participan 250 jóvenes, chicos y chicas de todas las provincias españolas



Algunos de los miembros de la Junta Juvenil Representativa.

De cara al sol, frente al mar, bajo los pinos de Alcocebre, una nueva juventud estrena convivencia. Son dos centenares y medio de jóvenes, chicos y chicas procedentes de todas las provincias españolas, que participan en el I Turno Nacional Mixto de la Organización Juvenil Española.

En el campamento "Jaime I" algo ha cambiado... Son las mismas lonas, el mismo sol, idénticas cañoneras, pero el ambiente que se percibe es muy distinto. Uno piensa que se han ido al traste viejos tabús, que Europa está más cerca. La acampada es como un canto a la vida, una canción que habla de amor y de esperanza. Y es que, cuando los españoles se conocen, entonces se aman y se respetan. Todo esto es mucho más fácil cuando se tienen dieciocho, veinte años...

Maribel Herrero, primera mujer que es jefe de día en un turno nacional mixto, dio su visto bueno para que pudiéramos pasar al recinto campamental. Ella es leonesa y, de verdad, que se ha impuesto en su papel. A nuestra llegada, a esa hora de la mañana en que más calienta el sol, todo es actividad. La guardia sigue en su puesto, en algún lugar del campamento se prepara un rústico escenario, mientras la mayoría de los acampados asiste a una de las clases de formación; el instructor aborda el tema de nuestras Leyes Fundamentales...

ALEGRE CONVIVENCIA

La convivencia es el objetivo del turno. Así nos lo dice el jefe del mismo, Francisco Javier Santibáñez Goicoechea, un vasco que casi acaba de descubrir el Mediterráneo.

—“Todo está saliendo mucho mejor de lo que en principio se esperaba. La convivencia entre chicos y chicas se ha logrado plenamente y sin que, en ningún momento, se haya planteado el menor problema.

Para las chicas, las instalaciones de este campamento son quizá un poco duras, pero en cambio esta dificultad se compensa por la proximidad de la playa”.

—“Ellas, ¿participan en todas las actividades?”

—“Por supuesto, incluso lo hacen voluntariamente en tareas que en principio se reservaban para los chicos. Particularmente creo que están viviendo una experiencia muy interesante”.

La edad de los acampados oscila entre los 16 y los 20 años. En total son 165 muchachas y 74 chicos. El cuadro directivo lo forman veinte personas.

—“Con anterioridad, ¿se habían organizado turnos de este tipo?”

—“Solamente a nivel provincial. En un plano nacional, puede decirse que este de Alcocebre es de los primeros”.

—“¿Y cuál es la reacción de los padres?”

—“Muy positiva. Algunos incluso nos han escrito para expresar su satisfacción por la forma en que se desarrolla la vida campamental”.

El programa diario se inicia a las siete y media de la mañana. A las ocho se procede a izar banderas y, seguidamente, desayuno, arreglo de tiendas y revista. Hasta el mediodía, clases de formación. A las doce, playa, deportes y baño. Por la tarde, la siesta se prolonga hasta las cuatro y media. Siguen las clases teórico-prácticas y las tareas por grupos de actividades. Después de arriar banderas, tiempo libre y cena. El

“Juego de campamento”, en el que cada cual luce sus habilidades artísticas, es uno de los momentos más alegres de la jornada.

Nota destacada del turno es el espíritu de noble competencia entre los acampados. En unas tabillas cada día se van recogiendo las puntuaciones...

—“Todos se esfuerzan por ser los mejores —afirma Santibáñez—, y en este, las chicas demuestran todavía un mayor interés”.

LOS DE ALMERIA...

En un lugar del campamento, el grupo almeriense realiza una serie de trabajos manuales. Allí están Salvador Ruiz Cotes, de Vélez-Rubio, y Conchita García, que vive en la misma ciudad de la Alcazaba.

—“Esto es mucho mejor que un albergue”, dice Conchi.

Los dos piensan participar en otros turnos mixtos.

—“Para vosotros, ¿qué es lo mejor de estos días?”

—“La convivencia con chicas y chicos de otras provincias, el intercambio de ideas que esto supone. Al principio no nos conocíamos, pero hoy formamos ya como una familia. La amistad, la camaradería, es algo sensacional”.

JUNTA JUVENIL

El mando, para el mejor desarrollo de su función, cuenta con

el asesoramiento de la Junta Juvenil, órgano representativo de los acampados. Está formado por dos representantes de cada grupo. Su presidente es Mario García Campos, de Lalín (Pontevedra). Miembros de la junta son también Remedios Álvarez, de Puerto Real (Cádiz); Salud García, de Málaga; María del Carmen Fernández, de León; Julio Soriano, de Valencia, y Miguel Cervantes, de Villanueva de Bogar (Toledo), con quienes debatimos durante unos minutos.

—“Participar en estos turnos mixtos no sólo es interesante, sino aconsejable. Para las chicas, desde luego, es muy conveniente por lo que supone de nueva experiencia”.

Naturalmente esto lo dice una representante femenina, pero desde luego también los chicos están de acuerdo.

—“En nuestras conversaciones intercambiamos opiniones respecto a los temas que preocupan a la juventud. Aquí los problemas mutuos se discuten en común y, del intercambio de ideas, por lo menos nos vamos conociendo mucho mejor”.

—“Dicen que el campamento es un poco duro para las chicas?”

—“Eso no es cierto... Podría ser más duro y, además, creo que las chicas debemos trabajar tanto como los chicos”.

Remedios, Salud, María del Carmen... No hay duda, todas piensan igual.



Un momento de las clases de formación. El instructor habla de las Leyes Fundamentales

EL PROXIMO EXTRAORDINARIO

DE Mediterráneo

APARECERA EL: 7 de Agosto

Y ESTARA DEDICADO

A: Las Fiestas de Lucena del Cid

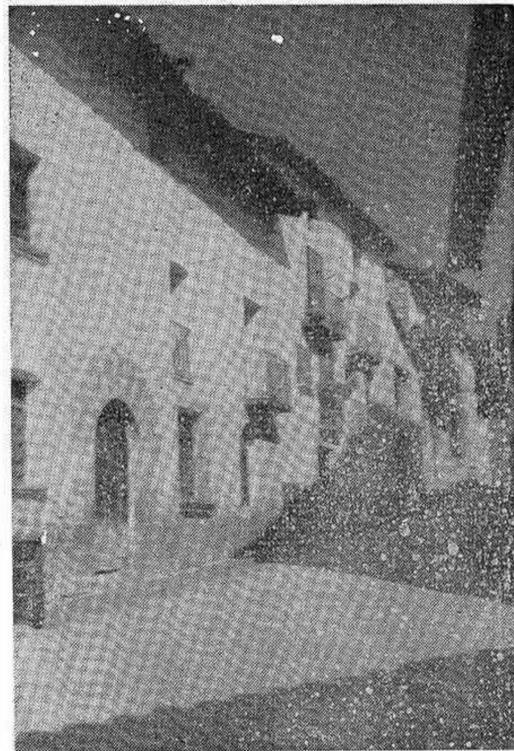
POR CAMINOS DE MONTAÑA

Chiva de Morella

Por RAFAEL ROCA MIQUEL

Si bien la costa, tiene mayor número de concurrencias que invierten las vacaciones en jornadas náuticas, la montaña cuenta con adeptos que la buscan apreciando la calma. La playa es bullicio, ajetreo y multitud de bronceados torsos que cubren la arena caldeada, la soledad del monte invita a la andada. En la costa las residencias son como colmenas, donde un millón de celdas están ocupadas por un enjambre de seres que todo lo ocupan y acaparan, las construcciones son tan parecidas, que en todas partes tienen la misma traza. Los pueblos de la montaña, pintorescos y sedantes, mantienen los mismos rasgos de centurias pasadas; un portalón de entrada, escudos blasonando puertas con dintel de piedra labrada; un retablo de santo con farol de aceite que se mantiene de promesas calladas, y el pastor anciano que aún guarda cabras...

La región valenciana, repujada de montañas, ofrece infinitos lugares con la gracia de conservar el puro estilo de una arquitectura serrana: callejas dormidas, casas de puerta entornada, con



Chiva de Morella. — Una calle de noble traza

En el Año Mundial de la Educación

La era de la planificación educacional

Por RAMON GODES

ANTES de tratar con un mínimo de detalles específicos lo que está dando de sí la Planificación de la Educación en España, viene a cuento una alusión a lo que puede llamarse actitud planificadora en general, la cual viene a responder al deseo profundamente humano de someter al influjo de la razón cuanto procesos sociales tienen importancia para la convivencia o el desarrollo de las comunidades. Responde a un estado del desarrollo científico en que ha dejado de tener interés cuanto pueda tener su origen en la improvisación, en el impulso genial de la inspiración, que, sin duda, tantas y tantas cosas ha sido capaz de resolver, pero normalmente, a costa de esfuerzos desproporcionados para los frutos obtenidos aparte de que el genio, es difícil que nos lo encontremos precisamente cuando lo necesitamos, como quien dice, a la vuelta de cada esquina. La actitud planificadora, pretende más modestamente atar todos los cabos, utilizar los medios suficientes y nada más que estos para conseguir lo que se desea, reducir los costes sociales y, en fin de cuentas, irar con criterios de economía los fenómenos sociales, puesto que los recursos de

que puede disponerse son, por definición, limitados. Si hay que aplicar unos recursos escasos a unos fines concretos, escogiendo los mismos, estamos incidiendo en el campo de la actividad económica en el sentido más amplio y a la vez riguroso de la expresión, y es importante que la elección de los fines y la subsiguiente aplicación de los medios, se lleve siempre a cabo bajo criterios de rigurosa reflexión. Tal es el núcleo fundamental de lo que ahora se llama planificación. Por ello, la Planificación ha de intentar la objetivización de los problemas, reduciéndolos a su expresión cuantitativa más coherente con la realidad, utilizando técnicas específicas a las que hemos tenido acceso en los últimos años, gracias al progreso evidente de las Ciencias Sociales. La incidencia de los modernos sistemas de cálculo electrónico, ha sido decisiva a este respecto. Pero la Planificación no es una panacea, aunque a su favor bastante clara la diferencia que existe entre fundamentar las decisiones en la improvisación y el tanteo y hacerlo tratando de reducir científicamente el margen de error al mínimo.

La Planificación de la Educación es cosa reciente, de los años sesenta a lo más, y ha tenido que pasar por un difícil calvario hasta ser reconocida como un conjunto de técnicas idóneas para alcanzar los propósitos que persigue. Ha padecido toda la aversión que provocaron los primeros intentos laboristas de planificación general en Gran Bretaña y concretamente, le ha perjudicado su propia denominación, cuyos resabios de más allá del Telón de Acero, la hicieron difícilmente admisible en las áreas del llamado "Mundo Libre", para acabar siendo reconocida, como algo políticamente inocuo y de suyo beneficioso, que la mayoría de países tratan de aplicar, con menor o mayor extensión, para la resolución de sus problemas educativos.

Por lo que respecta a España, hemos de insistir en nuestra posición de avanzada en el campo de la Planificación de la Educación. Superando el modelo más temático de la UNESCO, se ha elaborado el llamado "Modelo Español de Desarrollo Educativo", auténtico logro reconocido como tal universalmente. Además, la utilización de la técnica "PERT", totalmente generalizada, la propia redacción de los planes específicos de Galicia, que ha merecido la atención financiera del Banco Mundial, de Baleares, Vizcaya, Cádiz y Andalucía Oriental, la realización del Curso de formación de funcionarios superiores expertos en Planificación de la Educación, y el cambio de mentalidad operado en los distintos niveles de la Administración educativa, nos hacen prever, sin caer en un exagerado optimismo, que la Educación en España camina viento en popa hacia el logro de las mejores esperanzas de nuestra sociedad. En 1981 vamos a comenzar a apreciar el buen resultado de tantos esfuerzos, de tan constantes desvelos, cuando sea realidad de cada día un nuevo sistema Educativo acorde con el signo de los tiempos.

la llave puesta y el dueño dispuesto a dar posada. De entre los cientos de tales lugares, evoco a Chiva de Morella que, alegre y puída, reposa en una hondata. Orilla río, que nace en el epeiró de San Marcos y llega a la villa que le da nombre y lo nutre con la aportación de la fuente del «Roser», este copioso manantial, permite regar primorosas huertas, brota en el santuario de la Virgen del Rosario, donde acuden en su día todos los «masoveros» del contorno, piadosa romería que tiene su origen en los albores del medioevo, tradición que mantiene los moreanos con su gran espíritu religioso. Recorrer las calles de Chiva de Morella produce sosiego...

... y se fue a la montaña en busca del cerdo, en el ángulo opuesto, un to. Los herreros de Chiva de Morella fueron famosos: forjas, llaves, y cerrojos, aún perduran en portales de mansiones, castillos, templos y monasterios. En las calles donde el sol traza sombras quebradas, se ven casas de abolengo; el campanario pregona que custodia la iglesia, volcando a tono de bronce que el Salvador está dentro. La sencillez del Ayuntamiento, muestra en silencio los siglos pasados contemplando acontecimientos; surmontando el dintel de la puerta de acceso campea el escudo de la villa: encima de un doselito de la paibarra Chiva, bajo el escudo, orlado por dos palmas y corona que realizan un pájaro en el centro, la denominación Morella completa el atributo.

De Morella a Chiva, el camino desciende ochenta y seis metros, permitiendo abarcar impresionante perspectiva. Infinitas masías que parecen alican aleggran la vista, a medio camino desviándose a la izquierda, está Morella la Vella, el yacimiento paleontológico de primer orden con las impresionantes cuevas que guardan pinturas rupestres, epipaleolíticas de excepcional importancia. Dando la vuelta al gran peñasco, se llega a la masía y ermita de San Antonio, Chiva de Morella está cerca, al otro lado del río, antes de llegar a la carretera encontrarán una fuente, el agua es tan fresca que veraneando en estas montañas (co mo ocurre en otras), ni hielo ni frigorífico se necesitan. A 898 m. de altura, entre la brisa hay soplos de cierzo que en verano son una delicia.

TODO PARA EL BARREIROS recambios nacionales

Toda clase de recambios SIMCA y accesorios para LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

Cartelera de Espectáculos

- REX. -(Local Refrigerado Climatizado). -730 Tarde y 1030 Noche. -EL PASSEJO en Color. Con José María Montilla y Rossana Yari. Mayores 18 años.
VICIANA -(Burriana). -Aire Acondicionado. Mañana Jueves, 715 tarde y 1015 noche. -DOS HOMBRES y UN DESTINO. Mayores 18 años.
ASTORIA -(Refrigerado). -730 y 1030. -SORAYA en TRES PERFILES DE MUJER. Panavisión y Technicolor. Mayores 18 años.
SABOYA. -(Refrigerado). 730 y 1030. -BRAZOS DE TERCIOPELO. Eastmancolor. Ann Margret y Michael Parks. Mayores 18 años.
INFANTA -(Villarreal). -Aire Acondicionado. -Mañana Jueves, 930 noche. -SEBASTIAN y LOS MALVADOS DE BIREBREEK. Mayores 18 años.
TEATRO CINE SINDICAL. -Hoy 730 y 1030. -20.000 DOLARES POR UN CADAVER. A. Mayores 14 años.
CINE SAN PABLO. -Hoy 845 tarde continua EL GRAN RESTAURANTE y LOS TAMBORES DEL DESTINO. -T. Menores.
CINE CONDAL. (Villarreal) JUEVES 945 noche EL PRECIO DE UN HOMBRE y LAS VEGAS 1970. Mayores 18 años.

INFORMACION DE PROVINCIA

VIVER Actividad del Teclclub

Proclamación de la Reina de las Fiestas de Traiguera y de su Corte de Honor



M. JOSEFA CABANES ROMADA

El pasado sábado y en el amplio recinto de la Pista de la Rosaleda, de esta localidad, se celebró el solemne acto de Proclamación de la Reina de las Fiestas del presente año, Srta. Maria Josefa Cabanes Romada.

Vall de Uxó, arde en fiestas

Cuando nos hallamos en pleno programa de actos de las Fiestas de Verano, que patrocina el Excelentísimo Ayuntamiento y que se prolongan hasta el 14 del presente, entre los que se incluyen los Festivales de España Asociados, a nuestra ciudad aún le quedan fuerzas, alegría y capacidad organizativa para celebrar inercustadas las de Santiago Apóstol y las del Santo Angel, en cuyas primeras hay que destacar la representación del teatro lírico al aire libre en el pintoresco Barrio de Toledo, en las que se puso en escena "La Gran Via" y "La Alsaciana" y en el Santo Angel, el panegirico que estuvo a cargo de D. Alvaro Capdevila, Arcepreste de Vinaroz, y antiguo párroco de nuestra primitiva iglesia.

de la capital de la provincia, se inició el acto ocupando sus lugares en el estrado las Damas de Honor Srta. Mari-Nieves Ferreres Cervera, Mari-Fina Fabregat Manolita, Mari-Carmen Dellá Vericat, Mari-Fina Dellá Doménech, Conchín Gilmeno Cervera y Margarita Vargas Altamira, que ascendieron al mismo, acompañadas por representantes de los diversos sectores de la villa.

Actuó de locutora del acto la encantadora Srta. Mari-Fina Bolidó Vidal, que le dio gran agilidad y prestancia al mismo.

La Reina de las Fiestas hizo su entrada en el recinto acompañada por el Sr. Alcalde D. Miguel Vidal Sangüesa.

Comenzó el acto con la lectura del Acta de Proclamación, por el Secretario del Ayuntamiento, don José Rodríguez Berenguer y a continuación les fueron impuestas las bandas distintivas de sus cargos a la Reina y a las Damas de Honor, por el Sr. Alcalde y autoridades.

Un grupo de niñas, graciosamente ataviadas hicieron la ofrenda de ramos de flores a la Reina y a sus Damas.

A continuación hizo uso de la palabra el Sr. Alcalde, el cual justificó el acto, destacando la unanimidad habida en la designación de la Reina y de las Damas y presentó al Mantenedor de la Proclamación, que lo fue D. Carlos Murria Arnau, Secretario de la Cámara Oficial Sindical Agraria de nuestra provincia.

El Sr. Murria Arnau inició su intervención, justificando su presencia en Traiguera y agradeciendo el honor que se le había dispensado al darle oportunidad de actuar en tan solemne acto y destacó con palabras fáciles la historia de Traiguera, en sus múltiples y diversas facetas; desde su conquista por el Rey D. Jaime I, el Conquistador; su entrega a la Orden de Jerusalén; el hallazgo de la Imagen de la Virgen de la Fuente de la Salud por los hermanos Sorli, de Cervera, y la posterior erección del Santuario dedicado a Ntra. Sra. y al que le fue concedido salvaguarda real por el Emperador Carlos V; las visitas de Felipe II y de su hijo Felipe III; del Papa Luna; de San Vicente Ferrer; de San Francisco de Borja, de D. Juan de Austria y de Miguel de Cervantes y otros famosos personajes, así como de Papas y otros Reyes en distintas épocas, añadiendo curiosos anécdotas a las citas dichas.

Asimismo destacó la importancia de Traiguera durante su pertenencia a la Orden de Montesa ocupando un lugar muy destacado en lo que posteriormente hemos venido

de los bailes y las verbenas, ni los oídos de las vaquillas, darán comienzo las Fiestas en honor de Santo Domingo de Guzmán, y a continuación las de la Cueva Santa, Nuestra Señora de la Merced, Virgen del Rosario... y Santísimo Cristo... y para qué seguir. Vall de Uxó es una continua fiesta. Fiesta en el trabajo, alegría en el trabajo y corazón abierto en sus paréntesis de descanso.

Bien lo definió el ilustre Mantenedor de la proclamación de la Reina: "Que nada hacia falta para demostrar que Vall de Uxó es sede de la más sana alegría, pues bastaba con mostrarla". En efecto, aquí está Vall de Uxó con sus fiestas, su alegría y su expansión, de forma humana y cordial, desbordante de hospitalidad y simpática como bendición de Dios.

ERNESTO PEREZ

do en conocer por Maestrazgo. Resaltó la fama actual de Traiguera por su alfarería artística; la tenacidad de sus agricultores que han visto colmado su esfuerzo captando aguas en el "Pou de la Peixera" para transformar en regadío parte de su término y que hoy ya ven como sus productos son bien comercializados en importantes mercados del país; incitó a los traiguereños que tuvieran tierras de secano dentro de la nueva zona, que transformasen las mismas para incrementar la riqueza de su economía, de la de la provincia y de España.

Y finalizó su interesante disertación, destacando como se ha constituido un Patronato para la conservación del Real Monasterio de Ntra. Sra. de la Fuente de la Salud y la realización de un cómodo acceso al mismo; obras éstas, dijo el Mantenedor, a las que el Estado y la Diputación Provincial ayudarán como corresponde, pero que entienda que era preciso que todos los hijos de Traiguera se mantuvieran unidos como hasta el presente y colaborasen en la medida de sus fuerzas, a la pronta construcción de la carretera que tantos beneficios supondrá, en todos los órdenes, pero principalmente en que el turismo nacional e internacional conozcan el Real Santuario. Igualmente destacó la categoría del Museo Parroquial, que tanto arte e historia recoge.

Con un canto a las virtudes y belleza de la mujer traiguereña terminó su intervención, D. Carlos Murria, quien fue premiado al final de la misma, así como durante varios pasajes de su discurso con calurosos y fervientes aplausos.

La recién reorganizada Banda de Música de Traiguera, amenizó brillantemente el acto y posteriormente acompañó a la comitiva, presidida por la Reina y su Corte de Honor hasta las Casas Consistoriales en donde fue servido un vino de honor en honor de la Reina y de los invitados.

Más tarde se celebró un baile en honor de la nueva Reina de las Fiestas, el cual se vio muy concurrido.

La primera jornada de las Fiestas Anuales de nuestro pueblo ha tenido gran brillantez, lo cual es augurio de que el Programa de Fiestas que comenzará el próximo día 7, hasta el día 16, también lo tendrá.

Traiguera espera a sus visitantes durante dichos días para atenderles como merecen.

PEDRO VIDAL, Corresponsal.

LUCENA DEL CID Centro escolar de vacaciones «Nuestra Señora de la Asunción»

El pasado día 15 de julio llegó a esta localidad el turno de niños que este año han venido a alegrar el ambiente veraniego de estas montañas exuberantes de vegetación, con sus canticos, músicas y juegos.

La expedición estaba compuesta por un total de ciento tres niños

que, al mando y cuidado de sus maestros, han ido aprendiendo a lo largo de los veinte días que ha durado su estancia en la Colonia, a vivir en su sociedad, conviviendo con compañeros y haciendo amistades que nunca se olvidarán a lo largo de sus vidas, ya que son días inolvidables lo que han pasado disfrutando del clima de montaña y respirando este aire tan saturado de oxígeno.

El día 25, festividad de Santiago Apóstol, se celebró el "Día del Colono", día de júbilo y alegría para ellos, ya que los padres, aunque tenían que hacer un gran sacrificio, se desplazaron desde los más lejanos lugares de la provincia para ver como se desahucaba la vida de sus retoños tan queridos, pasando con ellos un día muy alegre, y satisfechos de ver que sus hijos estaban contentos. Después de pasar el día con ellos volvieron a sus hogares como el día de su nacimiento, pues no en vano la Colonia está magníficamente montada, con toda clase de comodidades y los mandos están constantemente preocupados por el bienestar de los niños.

La vida de la Colonia se ha ido desahucando con alegría, pues los chicos tenían sus clases diversas por las mañanas, que aunque en ellas no se tenían que estudiar materias, se les daban explicaciones que les ha de servir el día de mañana para su desenvolvimiento de la vida ordinaria, tenían buenos menús, y en cantidad, y por las tardes salían de excursión a alguna fuente.

Llegó el día 2 de agosto y la Colonia celebró los actos finales consistentes en un apretado programa de festejos y actos, a los cuales asistieron las autoridades locales, siendo todos ellos del agrado de los concurrentes.

Comenzaron con una demostración gimnástica, seguida del acto de izar banderas y la Santa Misa en comunión, cantada por todos los niños y acompañada de instrumentos de cuerda que pulsaban los maestros, lo cual resultó un conjunto armonioso y alegre.

Por la tarde, tuvo lugar una exposición de trabajos manuales confeccionados por los escolares a lo largo de su estancia en la Colonia, algunos de los cuales dignos de ver por su perfección. Seguidamente, los niños, fueron protagonistas de un fin de fiesta muy ameno y divertido en el cual se trataron diversos temas, como canciones, música, chistes, parodias, etc, que fueron recibidos con grandes aplausos por lo demás, deleitando tanto a los mayores como a los pequeños, quedando con ello un muy grato recuerdo que siempre perdurará en sus mentes y que les hará volver en años sucesivos.

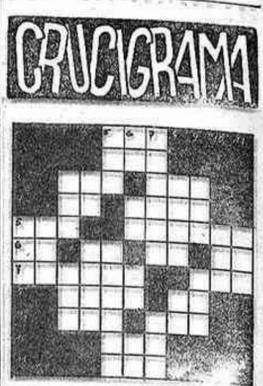
Al final pronunció unas palabras D. Avelino Macías, poniendo de relieve la importancia que tienen las Colonias en la formación de los niños.

Clausuró el turno, con unas palabras muy expresivas, el Alcalde y Jefe Local de la Villa.

B. BARRACHINA

de estas formidables campañas organizadas. Sólo nos resta para finalizar la crónica agradecer a las autoridades su apoyo y constante aliento pero de singular manera lo merece el asesor técnico de cultura popular por su constante preocupación que D. Vicente Aguilera pone en asesorar y animar estos trabajos y actividades de la juventud de Viver que apenas terminados los trabajos del teatro ya está preparando una semana cultural que oportunamente daremos a conocer a nuestros lectores.

JOSE MARTIN



NUMERO: 4135

HORIZONTALES: 1. -Hijo de Noé. 2. -Hija de Set y de Eris. 3. -Ruido acompañado de trompeta china (pl.). 4. -Artículo. Persona ridícula. 5. -Hermoso. Lo son los limones. 6. - (al revés) Infusión. Símbolo químico. Símbolo químico. Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. 7. -Ciudad española. Nómada. 8. -Agarrar. Seis. 9. - (al revés) Tratamiento. Ruido acompañado. 10. -Terminación de los números fraccionarios. 11. - (al revés) Plural de consonante.

VERTICALES: 1. -En el tenis, una serie de juegos. 2. -Prefijo de origen griego, que significa, cresta. 3. -Rio español. Plural de no ta musical. 4. -Números romanos. Moneda mexicana. 5. -En catalán; cierto recipiente de tejido. Inflamación de las glándulas de la garganta a ciertos animales. 6. - (Al revés) Nombre de consonante. Símbolo químico. En catalán. oro. Nombre de consonante. 7. -República Federal de América del Norte y América Central. Voz de mando de marinería. 8. -Buey sagrado de los antiguos egipcios. Se examina. 9. - (al revés) Número. Onomatopeya del canto del grillo. 10. -Meta. 11. -Moneda peruana.

SOLUCION AL NUMERO: 4134

HORIZONTALES: 1. -Fin. 2. -Aba. 3. -Cox. Voz. 4. -As. Sena. 5. -Sol. atesem. 6. -IL. Ma. Ar. Sa. 7. -nara. Ser. 8. -Inés. Ta. 9. -Mal. Son. 10. -All. 11. -Pan.

VERTICALES: 1. -Sin. 2. -Ola. 3. -Cal. HIM. 4. -Os. Maná. 5. -Faz. atep. 6. -IB. Sa. As. La. 7. -Naveta. Sin. 8. -oneR. To. 9. -Zas. San. 10. -Ese. Mar.

GRAN OCASION

Venta Apartamentos, sin entrada, Playas Benicassim. Información Castellón, Teléfono 22-41-87 y Benicassim, OITCSA, Pl. Dr. Comins.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 28 02 y 22 28 90 - Sin recargo. D.A.M.A. Publicidad. Castellón.

VARIOS

- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-59. Teléfono 222202.
(729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.- Castellón.
(1245) Señora o señorita. VERANO MEMORABLE. Usted puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos AVON en su tiempo libre. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid.
(1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Emedio, 133 - Teléfono 21-37-97.

VENTAS

- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mar. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas FALLARDO, Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 32-28-95. CASTELLON.
(13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujos y despacho, armarios ficheros Liansola Ronda Mijares 48.
(1383) VENDO PISO 127 m2, calle Bartolomé Reus, 52-59 derecha. Verlo de 6 a 7.
(14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modios. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.

- (19) MAQUINARIA MINAS y CANTERAS: Trituradoras, Machacadoras, Sifines, Norias, Trombels y zarandas clasificación, Lavaadores arenas y gravillas, Cintas transportadoras, Compresores, Dosificadores, Reductores velocidad, Moto-bombas tragiego y elevación barros y gravillas, Martillos neumáticos, Instalaciones fijas y portátiles. INDUSTRIAS SEGUI. Lepanto, 25 Teléfono 31 53 00 VALENCIA.
(1384) VENDO PISO 154 m2 "Edificio Ribalta". Informes: Tel. 212031 de 18 a 20 horas.
(1123) VENDO ENTRESUELO, 310 m2 en Rda. Magdalena. Razón: Tel. 21 65 63.
(1379) VENDO PARCELA en Carretera de Alcora de 1.200 m2. aproximadamente. Razón: Tel. 216069.
(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(1373) VENDO tercer piso muy económico, ascensor, llaves en mano en el acto. Calle El Cid 4-3º Pta. 13 (Graña). Castellón.
(1385) VENDO ARMARIO frigorífico de 2.200 litros. Razón: Avda. Alcora 165 de 2 a 4 tarde.

- (1375) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Razón: Tremedal, 1. Teléf. 672. Villarreal.
(1382) EN PLAZA Alferez Provisional letra A, alquilo piso amplio, magníficamente amueblado. Razón: portería y Avenida Valencia 4-5º.
(1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215031.
(1272) SE NECESITAN oficiales de 1º o 2º de carpintería. Llamar teléfono 216050.
(1332) INTERESA CHICA de 18 años en adelante para bodega. Razón: La Pilarica. Calvo Sotelo, 37.
(1335) BEL-OR Papeles Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinaroz. Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón
(1361) SE NECESITA camarera de piso en el Hotel Suizo.
(1367) SE NECESITA chica de servicio, interna, buen sueldo, calle Trullols 4-7º Ix.
(1370) PRECISAMOS SEÑORITA mecanógrafa con nociones de contabilidad, Interesados escribir a Ref. 653 de DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(1380) PRECISO MUCHACHA servicio, todo estar. Razón: Fernando Gatóllis, 1-6º. C/ Escalera - Llaguardia. Sres. García. Tel. 221905.
(1381) SE NECESITAN peones en serena. Carretera Alcora Num. 12. Ojetas, tarde de 3 a 6.
(1372) OFRECESE chófer carnet 1º, transporte carretera, servicio urbano. Razón: Grupo Francisco Franco, J. bajos, derecha.

COLOCACIONES

- (1376) SE NECESITA aprendiz para peluquería de señoras. Razón: Mayor 56-1º.
(1377) SE NECESITA chico de 15 a 18 años para ayudante de Economato. Razón: Terminalismo Hello Marino. BENICASSIM.
(1387) SE NECESITA PERSONAL para fábrica de azulejos. EL YUNKE, ALMAZORA. Interesados diríjanse a fábrica, partida Ramonet, s/n.
(1391) IMPORTANTE Compañía aseguradora necesita agentes productores. Seguro popular. Sueldo y comisiones. Escriban enviando curriculum vitae apartado 103.
(1386) SALAMERO - Profesor Mercantil y Asesor Fiscal. Organización. Contable. Evaraciones globales. Constitución, modificación Sociedades, Contabilidades, Contabilidad moderna Sistema Decalco. Revisión Balances. Teléfono 222207 - Gobernador 69.
(1388) DESEARIAMOS 2 tractores superlan manejar tractores de Oruga. Razón: Teléfono 174 Alcalá Chivert de 8 a 11 noche.
(1389) URGEN 2 señoritas para gestión de ventas. Sonus empresa joven dedicada a la decoración. Se requiere: edad de 18 a 52 años buena presencia, cultura general y autómicas ganas de trabajar. Ofrecemos Inmejorables condiciones económicas, artículo nuevo y seguro libre de la Empresa. Funciones: Visitarán clientes de nuestra propia cartera. Interesadas presentarse en Pérez Galdós 3. Oficina 4ª. miércoles y Jueves de 9 a 1.
(1390) SE NECESITAN mecánico electricista y chicas con conocimiento serigrafía. - Sueldo a convenir. Razón: Azulejos Gómez. Teléfono 21 20 21.
(1392) NECESITAMOS Jefe Producción. Seguro popular. Escriban con curriculum vitae apartado 103. Buen sueldo y comisiones.
(1393) NECESITAMOS vendedor introducido en ramo de la alimentación y hostelería. Experiencia en ventas. Preferible vehículo propio, aunque no imprescindible. Ofrecemos sueldo y buena comisión. Interesados entrevistarse en Paseo Morella 78-80. Teléfono 21-58-51.
(1396) AUTOMOVILES Ubeda vd, desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo. UBEDA, tiene en venta toda clase de vehículos turismo facilidades pago Esperamos su visita en Rda. Mijares, 45-A. Tel. 214210 Castellón.
(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-33-32.
(51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Sogueros 8. Tels. 216879-216490. Castellón.
(723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turísticos procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 13. Tel. 216088.
(1392) TALLERES ESCUDER. - procedentes de cambio de varias marcas y tonclajes, en Automóviles Michavila, S. A. Concesionario Pegaso y Sava. Teléfono 21-64-85 Castellón
(855) AUTOMOVILES FERNANDEZ. Nueva exposición en coches de ocasión. Venta toda clase de turismos y furgonetas, coge su coche a cambio y da facilidades. Ronda Mijares 19. Teléfono 222972.
(1184) UN COCHE AL ALCANCE DE SU MANO, por poco dinero, con grandes facilidades, ya puede vd. disponer de su coche hoy mismo. Todas las marcas de surtido otras marcas. Facilidades de pago. Consultas en Avda. Pérez Galdós, 5. Tel. 21-43-80.
(1302) JEFE AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Edif. 70. Teléfono 22-00-00 Castellón.
(1215) Avia moderno cara Junta. CS; Camión Cajet 2ª CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel. 21 60 88.
(1312) VENDO 4 F buenísimo estado. Teléfono 21-51-21. - CASTELLON.
(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4F, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matrícula CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizado 1500 kgs. carnet 2ª. Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL.
(1302) SE VENDE Seat 600-D transformado a 850 Clamit perfecto estado. Razón: Maestro Ripollé 6.
(1353) COMPRARIA Guzzi buen estado, 65 c.c. Razón: Teléfono 213826. Llamar de 8'30 a 10 mañana.
(983) POR NO PODER atender se traspasa local comercial, con negocio de deportes y juguetes. Razón: Trinidad, 80.
(1310) POR NO PODER ATENDER traspasamos Cerveteria-Bar. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(1350) SE DAN CLASES particulares de francés. Razón: Campomar. 16-1º. teléfono 224825.
(1304) CLASES intensivas de inglés, particulares o en grupos muy reducidos. Teléfono 21-53-62.

ALQUILERES

- (975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Emedio. Gran comedor, salón Parquet calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar teléfono 21 39 89.
(1336) BUSCO PLANTA baja en alquiler para oficina. Teléfonos 21-49-97 y 22-16-02.
(1368) ALQUILO CHALET en Fuente El Prat, amueblado frigorífico, Tel. baño. Y casa amueblada en el pueblo. Razón: Teléfono 14 Lucena del Cid.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1375) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Razón: Tremedal, 1. Teléf. 672. Villarreal.
(1382) EN PLAZA Alferez Provisional letra A, alquilo piso amplio, magníficamente amueblado. Razón: portería y Avenida Valencia 4-5º.
(1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215031.
(1272) SE NECESITAN oficiales de 1º o 2º de carpintería. Llamar teléfono 216050.
(1332) INTERESA CHICA de 18 años en adelante para bodega. Razón: La Pilarica. Calvo Sotelo, 37.
(1335) BEL-OR Papeles Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinaroz. Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón
(1361) SE NECESITA camarera de piso en el Hotel Suizo.
(1367) SE NECESITA chica de servicio, interna, buen sueldo, calle Trullols 4-7º Ix.
(1370) PRECISAMOS SEÑORITA mecanógrafa con nociones de contabilidad, Interesados escribir a Ref. 653 de DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(1380) PRECISO MUCHACHA servicio, todo estar. Razón: Fernando Gatóllis, 1-6º. C/ Escalera - Llaguardia. Sres. García. Tel. 221905.
(1381) SE NECESITAN peones en serena. Carretera Alcora Num. 12. Ojetas, tarde de 3 a 6.
(1372) OFRECESE chófer carnet 1º, transporte carretera, servicio urbano. Razón: Grupo Francisco Franco, J. bajos, derecha.

AUTOMOVILES

- (982) AUTOMOVILES Ubeda vd, desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo. UBEDA, tiene en venta toda clase de vehículos turismo facilidades pago Esperamos su visita en Rda. Mijares, 45-A. Tel. 214210 Castellón.
(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-33-32.
(51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Sogueros 8. Tels. 216879-216490. Castellón.
(723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turísticos procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 13. Tel. 216088.
(1392) TALLERES ESCUDER. - procedentes de cambio de varias marcas y tonclajes, en Automóviles Michavila, S. A. Concesionario Pegaso y Sava. Teléfono 21-64-85 Castellón
(855) AUTOMOVILES FERNANDEZ. Nueva exposición en coches de ocasión. Venta toda clase de turismos y furgonetas, coge su coche a cambio y da facilidades. Ronda Mijares 19. Teléfono 222972.
(1184) UN COCHE AL ALCANCE DE SU MANO, por poco dinero, con grandes facilidades, ya puede vd. disponer de su coche hoy mismo. Todas las marcas de surtido otras marcas. Facilidades de pago. Consultas en Avda. Pérez Galdós, 5. Tel. 21-43-80.
(1302) JEFE AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Edif. 70. Teléfono 22-00-00 Castellón.
(1215) Avia moderno cara Junta. CS; Camión Cajet 2ª CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel. 21 60 88.
(1312) VENDO 4 F buenísimo estado. Teléfono 21-51-21. - CASTELLON.
(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4F, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matrícula CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizado 1500 kgs. carnet 2ª. Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL.
(1302) SE VENDE Seat 600-D transformado a 850 Clamit perfecto estado. Razón: Maestro Ripollé 6.
(1353) COMPRARIA Guzzi buen estado, 65 c.c. Razón: Teléfono 213826. Llamar de 8'30 a 10 mañana.
(983) POR NO PODER atender se traspasa local comercial, con negocio de deportes y juguetes. Razón: Trinidad, 80.
(1310) POR NO PODER ATENDER traspasamos Cerveteria-Bar. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
(1350) SE DAN CLASES particulares de francés. Razón: Campomar. 16-1º. teléfono 224825.
(1304) CLASES intensivas de inglés, particulares o en grupos muy reducidos. Teléfono 21-53-62.

<b>MALAGA</b> SOFICO Torremolinos - Edificio El Remo Playa de Montemar Tels. 38 26 42 - 43	<b>BARCELONA</b> SOFICO Tenor Viñas, 4 y 6 Barcelona-6 Próxima inauguración	<b>FRANCIA</b> SOFICO-FIMESA INTERNACIONAL 21, Rue Royale Paris VIII	<b>ALEMANIA</b> SOFICO-DEUTSCHLAND 6, Frankfurt-Main Kornmarkt 3-5	<b>BELGICA</b> SOFICO HISPANO-BENELUX 418, Avenue Louise Bruxelles-5	<b>INGLATERRA</b> SOFICO GREAT BRITAIN 31, Bush House Aldwych, London W.C.2	<b>ITALIA</b> SOFICO-ITALIA Via Nazionale, 5 00185-Roma	<b>U.S.A.</b> SOFICO-U.S.A. 261, Madison Avenue New York, n.y., 10016
--	---	--	---	---	--	--	--

Sin compromiso para Ud., le enviaremos completa documentación, al recibo del cupón adjunto en nuestras oficinas centrales de Madrid.



EDIFICIO SOFICO  
Claudio Coello, 124 - Teléfonos 262.44.30-39 (10 líneas)  
MADRID

MEDITERRANEO.-5-8-79.

D. ....

Domicilio .....

Población..... Tel..... Prov.....

## CONSTANTE REVALORIZACION DEL CAPITAL INVERTIDO

### EL TURISMO

¿Cómo se beneficia Ud.  
del constante desarrollo  
de la primera industria nacional?

SOFICO RENTA, S.A., respaldada  
por el Grupo Financiero Internacional SOFICO,  
le ofrece la oportunidad de suscribir.

participaciones de 25.000,- ptas,  
que le dan derecho a:

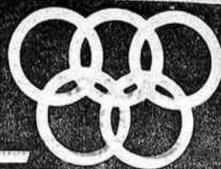
- + 10% mínimo neto anual de rentabilidad, a cobrar cada tres meses.
- + Revalorización anual del capital invertido, por tratarse de bienes inmuebles (PLUSVALIA).
- + Toda clase de garantías y más ventajas que Ud. conocerá solicitando el folleto explicativo, mediante el cupón adjunto.

# 25.000 ptas.

una mini  
inversión  
con maxi  
beneficios



# vida deportiva



## D. Francisco Albella, nuevo Delegado de la Federación Valenciana de Fútbol en Castellón

En la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes se ha recibido una comunicación del Presidente de la Federación Española de Fútbol, D. José Luis Costa, en la que se da cuenta del nombramiento del Dr. D. Francisco Albella como Delegado Provincial en Castellón de la Federación Valenciana de este deporte.

Este nombramiento fue acordado por la Federación Valenciana de Fútbol en la asamblea celebrada el pasado día 6.

El acuerdo, que supone la creación de la Delegación de la Federación en nuestra provincia, reviste la mayor importancia para el fútbol castellanense y, en buena medida, es exponente del auge alcanzado por este deporte en Castellón, tras una temporada brillante en muchos y muy destacados aspectos. Con ello se satisfacen tanto de los clubes como de los aficionados castellanenses, con la esperanza de que la nueva Delegación contribuya de forma deci-

siva en la mayor promoción del fútbol en la provincia.

Y en esta labor es mucho lo que cabe esperar del Dr. D. Francisco Albella, esperanza que viene avalada por la juventud y dotes personales del nuevo delegado federativo, a quien felicitamos por este nombramiento.

### TENIS

## Club Medina

Se pone en conocimiento de cuantos deseen participar que el "IV Trofeo Turístico" a celebrar en este Club del 8 al 14 del corriente mes, la inscripción para el mismo finalizará el próximo viernes día 7, celebrándose el sorteo a las 7 de la tarde. Las pruebas a celebrar son las siguientes: I. Damas, I. Caballeros, I. Juveniles, I. Infantiles.

## Sigue el Castellón con sus entrenamientos fuertes y con el total de su plantilla

Corell y Gorozpe en Castellón. Esperándose en la mañana de hoy a De Diego, como también esta misma tarde puede que llegue otro jugador de la vía de los nombrados

Esto está que arde. Nuestra sorpresa fue grande cuando sin esperármolo nos encontramos en el local social a dos nuevos jugadores que vienen a incorporarse al Castellón. Son estos, Corell y Gorozpe, medio volante, el primero, y portero el segundo. Pero...

Aún habiéndolos visto, no hicimos comentario alguno con el secretario técnico Quinocho. Este, nos invitó a ir al Estadio Castalia para presenciar los entrenamientos de la tarde. Y allí que nos fuimos. En el foso del equipo visitante nos encontramos con el presidente castellanense, Sr. Fabregat. Le damos a la orejita la novedad encontrada en el local social.

—Sabe usted más que yo— nos dice.

—Fues, eso es lo que hay, señor Fabregat. En el club los he visto. Son Corell y Gorozpe, el volante burriánense metido en el equipo de Aficionados del Real Madrid, y ese joven portero que el cuadro madrildista fichó a finales de temporada del Sestao.

Apenas termino de informar al Presidente, éste, se levanta y cambia unas impresiones con el secretario Quinocho. Terminadas estas me uno al grupo que en esos momentos forman el señor Fabregat, Quinocho y el entrenador Dauder.

Hablan de estos dos nuevos a incorporar. El Presidente, añade: —Aparte estos, señor Dauder —dice dirigiéndose al entrenador— mañana por la mañana (hoy), tendremos a De Diego y por la tarde es muy posible que a...

El señor Fabregat dijo el nombre del jugador, pero, volviéndose rápido hacia nosotros, nos dice:

—Por favor, no diga usted mañana el nombre de este en el periódico.

—¿Es que hay posibilidad de conseguirlo, señor Fabregat? —Sí. Me voy ahora mismo a ponerme al habla con el Real Madrid. Si hay acuerdo, que creo que lo habrá, mañana (también hoy) informaré a todos de tal fichaje como asimismo el de Corell, Gorozpe y De Diego.

Aclamamos por nuestra cuenta. El jugador Corell es el compañero de Planelles. Los dos juntos marcharon a Madrid a cursar estudios enrolándose el Real Madrid para su equipo de Aficionados. Corell llega a Castellón para incorporarse a la "mili". Corell, pues lo veremos jugar con casi plena seguridad en el Castellón. De Gorozpe podemos dar la referencia siguiente. Este muchacho militó la pasada temporada en el Club Sestao. Por ser una gran promesa, tipo de altura como Ortiz y Mendieta, joven y buenas maneras bajo los paños, el Real Madrid, que anda siempre a la busca y captura de toda joven promesa, tras grandes forcejeos y elevada cantidad de dinero por conseguir su traspaso del club sestao, lo encuadró a su plantilla. En los entrenamientos de hoy, pues, Corell y Gorozpe, ejercitarán en el Estadio Castalia bajo las órdenes del Sr. Dauder.

Señalamos también, puestas a aclarar un poco las cosas, que el jugador anunciado —el que llega esta mañana—, De Diego, es otro de los puntales del cuadro de Aficionados del Madrid, que con Corell, Planelles, Rhodés y Del Bosque, han hecho al Real Madrid, campeón de España de esa categoría.

Por lo que respecta al "jugador que llega por la tarde", sentimos no poder dar a ustedes pelos y señales del mismo. Ahora, si que estamos seguros causará sensación entre el aficionado albino cuando se sepa su nombre. Nosotros solo podemos decirles se trata de una pieza codiciada por muchos equipos, que pertenece también al Real Madrid, y que ha sido goleador en el campeonato nacional de Aficionados.

### LOS ENTRENAMIENTOS

Sigue Dauder dándole fuerte a la preparación del equipo. Como también siguen los llenazos en el Estadio Castalia para presenciarlos. Dauder, con sus nuevos métodos empleados para la puesta a punto final de todos, por su originalidad que hace emplear a los jugadores en sus movimientos, sigue cosechando muchos aplausos del aficionado asistente.

Por lo que a nosotros respecta, tras las impresiones sacadas de los jugadores en estas sesiones de entrenamiento Pre-temporada podemos decir que en el terreno de juego existen muy buenos mimbres para componer una buena cesta que meta en su interior las justificadas esperanzas de un ascenso a Primera División. — JOSE TEN V.

## El C. D. Castellón jugará el domingo en Oropesa

Durante la celebración de uno de los encuentros del Trofeo Concha del Mediterráneo tuvimos la confirmación por parte de una alta personalidad del fútbol español y de la Directiva del C. D. Oropesa de que el próximo domingo 9 de agosto jugará el flamante Segunda División C. D. Castellón en el Campo Bonlloch de Oropesa contra el equipo de la localidad recientemente ascendido a Segunda Regional.

Un interesante partido que será el inicio de encuentros amistosos, como preparación adecuada para la temporada que se avecina.

Oropesa recibirá con su hospitalidad característica a todos aquellos que deseen presenciar una gran tarde de fútbol, con la seguridad de que no saldrán defraudados. Será interesante ver evolucionar a la plantilla del C. D. Castellón, la cual ha quedado constituida de forma que si la suerte no es adversa, se pueda luchar por uno de los puestos que conducen a la Primera División.

El C. D. Oropesa presentará ante un equipo de tal calidad todo

su entusiasmo y también su estupefacción preparación técnica y física. Se ha reunido un grupo de jóvenes cuya entrega es absoluta, por ello el partido promete ser muy interesante.

Desconocemos por el momento cuales serán los jugadores que desplazará el Sr. Dauder a Oropesa, pero suponemos que será la plantilla al completo. Procuraremos, si es posible, informar sobre tal punto.

Oropesa agradecerá la posibilidad de celebración de dicho encuentro a aquellas personas que lo han hecho factible.

C. TAULE

## Mañana comienzan los entrenamientos del Villarreal Siguen las obras en el Madrigal

Mañana por la tarde comienza oficialmente la temporada para el Villarreal. El acto de presentación de los nuevos jugadores tendrá lugar a las seis y meda de la tarde, en el campo de deportes de la Fundación Flors, donde seguramente se celebrará ya el primer entrenamiento.

En torno al club amarillo existe el mayor apoyo por parte de la afición villarrealeña, unida con verdadero entusiasmo para afianzar a su equipo en la Segunda División. Mientras tanto, siguen las obras de mejora y ampliación en el Campo del Madrigal, en el que se va a proceder a dejar el césped en las mejores condiciones.

## Hoy, una gran carrera nacional en Vall de Uxó

Existe una enorme expectación

El II Gran Premio "Grutas de San José" de Ciclismo, para Profesionales y Aficionados de primera especial, que patrocina el Excelentísimo Ayuntamiento y organiza el C. D. Segarra de Educación y Descanso, ha sido calificada de seleccionable; de ahí el que tengan anunciada su participación todos los equipos de las mejores firmas españolas, incluido el equipo nacional Kas.

El recorrido es por demás interesante y nos ofrece todas las facetas en que puede lucir el corredor, es decir desde el llano, la suave pendiente, y la dura y empinada cuesta, hasta el descenso rápido y sinuoso.

La carrera ofrece todos los alicientes que pueden darse. Primero el llano con las vueltas al circuito semiurbano, luego bajada, llano y pendiente con el repecho de Chilches, un triángulo, que también el público podrá presenciar sin moverse. Y para final la subida a la cuesta de Eslda, famosa por su dureza y grados, para hasta los 17 kilómetros, que la separan de Vall de Uxó pasando por Chóvar y Alfontegulla en zigzagante y pronunciado descenso llegar a Vall de Uxó, en cuya recta final —preciosa llegada que puede ser vista por millares de personas, como la Avda. de José Antonio— hay espacio para un sprint masivo, sobre suave rampa.

El número de premios, su cuantía, el de la montaña, primas y trofeos, y el que el año pasado mereciera la felicitación de la Nacional por su excelente organización suman a la gran prueba de mañana todos los alicientes que el aficionado espera, y que bien harán de ella una de las clásicas españolas, calificada como una de las tres mejores de 1969.

Por si esto fuera poco, el aliciente máximo de nuestro corredor local, Eduardo Castelló, que tan buena actuación tuvo en la Vuelta a España, y que una caída le privó en la última etapa de haberse clasificado entre los diez primeros, para él recae la mayor responsabilidad moral, por desarrollarse en su pueblo. Todas las miradas están puestas en él. Y como siempre él dará todo lo que tiene, su pundonor y su esfuerzo. Ahora bien, gane o no, esto es aparte y depende de muchos factores. Lo

que si supone para él es su más dura prueba y la que más le afectará. Juzguémosle con objetividad, sin severidad y en su justo medio aliento incondicional, porque él es quien deportivamente hace sonar a Vall de Uxó.

En esta prueba participará el equipo nacional. Según nos informan los organizadores, se han inscrito los equipos Kas, Werner, Karp y Orbea OAR. La prueba, calificada ya como clásica en el calendario nacional, contará mucho para la preselección de los corredores españoles.

El ambiente en Vall de Uxó es extraordinario y se espera el desplazamiento, hasta esta ciudad, de miles de aficionados de toda la provincia.

ERNESTO PEREZ

### LUCHA LIBRE

## Esta noche gran gala de catch en la Plaza de Toros

Presentación del Gran Jefe Blanco, Willy Withe Wolh, indio de las Rocosas del Colorado

Tras un breve paréntesis se reanuda de nuevo las grandes galas de lucha libre en la Plaza de Toros. En la de esta noche, en sensacional composición de la misma, se nos presenta un atractivo programa capaz de satisfacer al más exigente, ya que se anuncia un catch a cuatro —con algunas extraordinarias presentaciones más— y un ramillete de asces difícilmente de igualar. Véase sino:

Como "golpe" de la reunión se nos presenta al Gran Jefe Blanco, Billy Withe Wolh, auténtico indio cheroque del Cañón del Colorado, que se las tendrá que medir con el "feroche" de Sierra Nevada, Paco Ramirez. Y en catch a cuatro los conocidos "bus carruidos", Angel Parra, de la Warner Bros, y Cato Pastor, del Teatro con Misterio, frente a los The Clansmen (Los hombres del Clan), que hacen su presentación en España aquí precisamente en Castellón después de haber ganado, frente a los mejores del mundo, el Cinturón de Rhodesia.

El orden del programa es el siguiente: En primer lugar Carlos Arocas y Pepe Ruiz Flores, que se presentan por primera vez en nuestra ciudad. Seguidamente el campeónísimo castellanense, Willy Roy contra el misterioso de color, Gitanos Vargas.

Después, el debutante francés, Lionel Bollet, terror de Normandía, ante el fino estilista, Pedro Cabrera. Para seguir como final en los combates ordinarios, el Gran Jefe Blanco, Billy Withe, con Ramirez, Atención, pues, a las luces y sus chispas.

Y como final de velada, como para reponer fuerzas, el catch a cuatro señalado que disputarán Parra-Pastor, a los The Clansmen en noche de grandes emociones y ataques cardíacos.

En punto, bajo los focos del grandioso ring de la Plaza de Toros. Arbitros, como siempre, de la Federación Valenciana de Lucha Libre. Precios módicos y a olvidar el calor.— The W.

## Comenzó a entrenar el Calvo Sotelo

CIUDAD REAL, 4 (Pyresa). — Se inició la actividad en el "Calvo Sotelo" único club manchego encuadrado en Segunda División. Esta tarde tuvo lugar la presentación de la plantilla, con los seis nuevos jugadores y los tres repescados del filial Atlético.

El presidente del club, habló a los asistentes al acto y expresó a los jugadores la confianza en ellos para alcanzar los objetivos de la próxima temporada. También estuvo presente el entrenador Fernando Argila.

Los integrantes del equipo azul son los siguientes: porteros: García Fernández, Bernardo y Marcía; defensas: Portilla, Villar, Chufi, Bloca y Ponce; medios: Marín, Candela, Rodríguez y Farera; y delanteros: Rovira, Posada, Chone, Polo, Yosu, Ortega, Terol, Juanín, Redondo y Echegoyen. En total 22 jugadores.

# Festivales de España

## VALL DE UXO

HCY, día 5 de agosto 10'30 noche

### TEATRO CALDERON

Presentación de la COMPAÑIA TITULAR DEL TEATRO NACIONAL DE BARCELONA. Primer actor: CARLOS LEMOS. Interpretando: «EL ENFERMO IMAGINARIO», de Molière.

Jueves día 6 de agosto 10'30 noche

### TEATRO CALDERON

«EL DECIMO HOMBRE», de Paddy Chayesfsky. Presentado por la COMPAÑIA TITULAR DEL TEATRO NACIONAL DE BARCELONA. Primer actor: CARLOS LEMOS.

Sábado día 8 de Agosto 10'30 noche

En la pista de atracciones de las Grutas de San José

II FESTIVAL REGIONAL DE BANDAS DE MUSICA

Domingo día 9 de agosto 5'30 tarde

### TEATRO CALDERON

Actuación de la Compañía de Teatro para niños «Eduardo Sánchez Torell» Selecto repertorio de obras infantiles.

Viernes día 14 de agosto 10.30 noche

### TEATRO CALDERON

RECITAL DE GUITARRA, POR ERNESTO BITETTI

Interpretará obras de F. Moreno Torroba, Joaquín Turina, Issac Albéniz, Hector Villalobos, y Oscar Chilesoti.

Un acontecimiento que merece su visita

## Plaza de Toros de Castellón

Hoy Miércoles 5 de Agosto, a las 11 noche

GRAN GALA INTERNACIONAL

# CATCH

LUCHA WRESTLING FREISTIL RINGEN

Presentación del indio cheroque, auténtico piel roja

## BILLY WITHE WOLH

(GRAN JEFE LOBO BLANCO)

que combatirá con el potente as español

## PACO RAMIREZ

El flamante campeón de España de los medios contra el desconcertante

## Willy Roy

## Gitano Vargas

El debutante francés frente al fino estilista

## Lionel Bollet

## Pedro Cabrera

Los impetuosos valencianos

## Angel Parra y Chato Pastor

en combarte de CATCH A CUATRO contra

## The Clansmen (Los hombres del Clan)

que harán su presentación en España

Primer combate

## Carlos Arocas

## Pepe Ruiz Flores

Nuevo valor del catch

Gitano blanco

Pista sin numerar, 60 Ptas. - General, 40 Señoras y Niños, 10



# Vida deportiva



Del 6 al 14 de agosto en Atenas:

## España disputará el IV Campeonato Europeo «Junior»

- Objetivo primario: un cuarto puesto.
- Posibilidades: una medalla.

Por GONZALO PADRON



La preselección de la que salieron los hombres del quinto puesto de 1968 en Vigo, con los entrenadores Antonio Díaz Miguel y Antonio Serra al frente. Tres de estos hombres estarán en Atenas: Santillana, Camps y Goizueta.

Un metro novecientos cincuenta milímetros de media de altura y dieciocho años y cuatro meses de promedio de edad; dos jugadores de competiciones europeas de club (Copa y Recopa) y nueve jugadores ha-

bituales en Primera División son los poderes que esgrime la selección nacional «junior» de baloncesto que participará del 6 al 14 de agosto en la fase final de los IV Campeonatos de Europa de su categoría.

El conjunto español, a las órdenes de Ignacio Pinedo, que hace compatibles sus funciones de entrenador de Estudiantes con las de seleccionador nacional «junior», viaja a Atenas, sede del Torneo, con la ilusión de mejorar la actuación del equipo que representó a España en el anterior Campeonato, celebrado en Vigo; obtener un puesto superior al quinto. Naturalmente, ello lleva implícito colocarse entre los cuatro primeros, labor realmente ardua a la vista de la valía de los restantes equipos.

## Regresan a Arenas de Cabrales los dos supervivientes del Naranjo de Bulnes

«No volveremos a escalar o nunca más»

OVIEDO, 4 (Del corresponsal de PYRESA, Juan de Lillo). — «No volveremos a escalar o nunca más». Jesús María Arrieta y Roberto Aguirre Gomezorta llegaron a Poncebos a las dos de la tarde de hoy, después de haber hecho un alto, desde su rescate de la pared nordeste del Naranjo, en el refugio de la Vega de Utrillo. Habían salido del albergue cinco horas antes. Posiblemente el retraso en el camino de vuelta había sido provocado por el hecho de que durante media hora estuvieron perdidos en el monte: «Afortunadamente logramos regresar. Había mucha nieve».

Junto con Roberto y Jesús María pasaron también la noche en el refugio, Pedro Aguirre Gómez Corta y Miguel María Echaburu, que con su hermano Francisco Javier Echaburu y Rafael Monje —todos ellos de Eibar— habían compuesto la cordada de apoyo en la base del «Pleu», en Poncebos, desde las primeras horas de la mañana, esperaba Jesús Arrieta, padre de Jesús María. A las once de la mañana el inicio del camino hacia Bulnes, al encuentro de su hijo: «Prefiere subir, a encontrarlo caminando despacio». Le acompañaban junto con dos montañeros, uno catalán y otro madrileño. Cuando entrábamos en el pueblo de Bulnes encontramos a los cuatro que bajaban en silencio. Jesús y su hijo se abrazaron mientras los demás permanecimos en silencio. Un silencio tenuo por la alegría del encuentro y por la tristeza del recuerdo montañero muerto trágicamente.

**CUENTAN EL ACCIDENTE**  
Durante el camino de regreso a Arenas de Cabrales, el silencio apenas fue roto por alguna pregunta breve. Roberto y Jesús dejaron los morrales que cargaron sobre sus hombros los dos montañeros que habían subido acompañando a Jesús Arrieta.  
Una vez en Arenas, los dos muchachos que habían permanecido por espacio de 13 horas en la pared nordeste del Naranjo, me contaron con gran entereza y detalle las dramáticas horas vividas.  
«Hacia la una de la tarde del domingo —dice Roberto— oímos un trueno. Pero no pensamos que pudiera desatarse la gran tormenta que sobrevino unos segundos más tarde. Cuando comenzó a granizar, nos encontramos a unos 150 metros sobre la vertical de la pared. Durante el tiempo que duró la tormenta, pudimos resguardarnos en el anillado que hay sobre la «y» de la vía «Schulze» en la pared nordeste. Luego decidimos regresar porque pensamos que en aquellas condiciones nos iba a ser imposible continuar».

En las montañas de la zona de Poncebos, los tres montañeros iniciaron el regreso hacia la base del Naranjo. «Hicimos —dice Jesús María— un «rappel» de unos 30 metros y luego unimos dos cuerdas para realizar otro de 60 metros. Mientras Roberto y yo esperábamos en una pequeña repisa sujetos por una sola clavija, José Hilario comenzó el descenso. Apenas había iniciado el descenso, comenzó a llover de nuevo, aunque no con la fuerza que había granizado anteriormente. Nosotros permanecimos cobijados contra la pared. Pocos instantes después oímos dos golpes secos, como dos truenos. Jesús María comentó con su compañero que aquellos dos ruidos más le parecían explosiones que truenos.

«Creo que habían pasado solo unos 30 segundos cuando me asomé y miré hacia el lugar donde debería estar la cuerda, pero ya no colgaba de la roca. Nos dimos cuenta de que José Hilario había caído y de que había ocurrido lo peor».

Entonces comenzaron a gritar para avisar a los que se encontraban en la base: Sabían que no podían descender porque la cuerda la había arrastrado tras de sí su compañero al precipitarse en el vacío.

«Desde abajo, empezamos a animarnos y a recomendarnos que tuviéramos calma. Durante la noche, cada poco tiempo, nos decían la hora y nos reiteraban las palabras de aliento: «Pronto vendrán a rescataros. Ya hemos ido a avisar».

«Tuviésteis miedo en algún momento?»

«No miedo no. Pero sí sentí una gran tristeza. Pasamos mucho frío. No íbamos preparados para permanecer en la pared. Si todo hubiera ido bien, hubiéramos estado en la cima a las cuatro o a las cinco de la tarde».

«Volveréis para continuar lo que ahora no pudisteis concluir?»  
Los dos respondieron sin pensarlo: «No. Seguiremos subiendo a la montaña, pero a escalar nunca más».

Pedro Aguirre Gomezorta, hermano de Roberto es un veterano del Naranjo. En el año 1956 realizó esta escalada por la vía Schulze. Él como experto del grupo, dirigió desde la base el ascenso de sus compañeros.  
Ellos llevaban también un plano del libro sobre el Naranjo, escrito por Odoizola.  
A las cinco de la tarde los cuatro montañeros, junto con el padre de Jesús María Arrieta, iniciaron el regreso hacia Eibar.

ria, Checoslovaquia, Italia, Rusia y Turquía) y B (Alemania, España, Grecia, Polonia, Rumania y Yugoslavia). En el primer grupo, Italia es clara candidata al segundo lugar, pues el baloncesto checo atraviesa una dura crisis por lo que a «juniors» y juveniles se refiere, mientras que Bulgaria y Turquía no cuentan en la actualidad con efectivos que puedan hacer sombra al magnífico equipo de Giancarlo Primo, en el que se cuentan hombres de la valía de Caglieris y Marzoratti (dos excelentes bases), Malagoli y Papetti (dos aleros de dos metros) y los «pivots» Della Fiori, Serafini y Fiebus, sin contar con los Damiani, Trevisan, Riva, etc...

Por lo que respecta al grupo B y descontando Yugoslavia, la lucha deberá estar entre españoles y griegos, pues ni los rumanos (recién llegados a una fase final) ni los búlgaros (novecentos en Vigo), parecen capaces de alejar el pronóstico, con los alemanes como claros «colistas». El problema para España será aventajar a Grecia en la lucha por el segundo puesto, que da derecho a entrar en la «poule» final y jugar contra el campeón del otro grupo, que sin duda será la URSS. Ganar a Grecia no es nada sencillo en ningún escenario, especialmente si pueden contar de nuevo con su «genial» Kontos, un hombre de 25 puntos por partido, pero ante las repetidas gradas del Panathinaikon Stadion, con sus 80.000 posibles espectadores, su cancha irregular de asfalto y la «fibiitis» de los árbitros, la victoria se complica aún más, hasta parecer lejana y difícil. Tanto pesa el factor campo en Atenas, sin que esto signifique disculpa alguna, pues las posibilidades del equipo español, por lo que a calidad y juego se refiere rozan la medalla.

### LOS ELEMENTOS DEL TRIUNFO

Ignacio Pinedo ha sabido reunir en torno suyo a un equipo homogéneo, con altura y potencia conjugadas a una razonable dosis de velocidad y genio. Dos hombres altos destacan por haber llegado a un nivel de juego excelente: Luis Santillana y Rafa Rullán. Ambos están en los 205 y ambos poseen gran experiencia internacional. En la categoría «junior» son lo mejor del Viejo Continente, lo acepte o no la opinión de los críticos extranjeros.

Más hecho el catalán porque Luis ha sabido sacar partido, mientras que la timorata política de victoria a toda costa del Real Madrid ha hecho perder un año a Rullán, quien no obstante ha progresado a un ritmo increíble en lo que a defensa se refiere. No así en ataque, donde Santillana se mueve con más soltura.

No poca ventaja para Pinedo es que ambos hombres altos no

Pasa a la pág. 10.

## RESURGE EL CASO MOORE

### No debió ser puesto en libertad, dice el Fiscal del Supremo de Bogotá

BOGOTÁ, 4. (ALFIL). — El Fiscal del Tribunal Superior de la capital, Rafael Campos Restrepo, declaró anoche que el capitán de la selección inglesa de fútbol, Bobby Moore, no debió ser puesto en libertad porque existen pruebas suficientes contra él por el delito de robo de un brazalete de oro y esmeraldas.

De esta forma resurge el caso que atrajo la atención del mundo futbolístico en vísperas del reciente Campeonato Mundial de México, cuando Bobby Moore fue acusado y retenido en Bogotá por el presunto robo.  
La declaración del Fiscal vuelve a complicar al famoso jugador inglés en el delito de robo. A causa de tal acusación podría reunirse en los próximos días el Tribunal Superior de esta capital para reconsiderar las pruebas que acompañó dicho Fiscal y decidir sobre la situación penal del capitán de la selección inglesa de fútbol.

### INFORMES PEDIDOS POR LONDRES

LONDRES, 4. (ALFIL). — El Foreign Office británico (Ministerio del Exterior) pide hoy al embajador

## Santana, Orantes, Gisbert y Arilla regresaron de Brasil

«Ha sido un ambiente terrible, casi imposible»



SAO PAULO. — Manuel Santana (derecha) y Juan Gisbert (izquierda), se abrazan después de vencer a Brasil en el partido de dobles, por 6-1, 6-4, 6-4, 6-4; con esta victoria España disputará la semifinal de interzonas de la Copa Davis. — (Telefoto CIFRA)

MADRID, 4. (ALFIL). — Por vía aérea, han regresado a las tres y cuarto de esta tarde a Madrid los componentes del equipo español de tenis, que se han calificado en Sao Paulo, al vencer al Brasil por 4-1, para la final interzonas de la Copa Davis, de ten s. En dicha final España se enfrentará a Alemania Occidental, en escenario alemán aun no determinado por la federación germana del 14 al 16 del presente mes de agosto.

Los «cuatro mosqueteros» del tenis español, Manuel Santana, Manuel Orantes, Juan Gisbert y José Luis Arilla, acompañados por el vicepresidente del Comité Olímpico Español, General Aguilá; el capitán no-jugador, Jaime Bartrólí, y el entrenador, Lewis Hoad, fueron recibidos en el aeropuerto por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Juan Antonio Samaranch, el Secretario Nacional Antonio Navarro y otros federales y numerosos informadores y aficionados, por lo que la llegada se vio envuelta en un ambiente de triunfo y alegría.

Los cuatro tenistas coinciden en sus opiniones. El triunfo obtenido sobre Brasil ha sido difícil, probablemente debido más al ambiente que ha rodeado al encuentro que a la calidad de los jugadores brasileños.

«Ha sido un ambiente terrible, casi imposible. Era difícil jugar allí y por eso nos alegró aún más nuestra victoria», declaró Santana a un redactor de ALFIL.

«Clasificados ya para Cleveland?»  
«No quiero ni pensar siquiera en Cleveland. Todavía hay que salvar el escollo de Alemania, que no será nada fácil. Preocupémonos de momento sólo de dicho encuentro contra los alemanes».

«Tendrán en Alemania el mismo ambiente que en Brasil?»  
«No lo creo. El público alemán entiende más de tenis y cuenta con mayor educación ténica que el brasileño. Estoy convencido de que bien en Dusseldorf, bien en Munich, el ambiente será correcto».

«¿Qué nos dice de la guerra»  
«Aunque un portavoz oficial se negó a dar más detalles se cree que el «Foreign Office» desea prevenir la posibilidad de impedir que el capitán de la selección inglesa de fútbol, Bobby Moore, sea llamado a prestar nueva declaración ante un juez de Bogotá por el brazalete que, según se alega, sustrajo de la tienda de un hotel. Gran Bretaña tiene firmado un tratado de extradición con Colombia que obligaría a las autoridades británicas a enviar a Moore a Bogotá, si el juez así lo requiriera».

Pero Bobby Moore fue puesto en libertad el pasado mayo, bajo condición de que se presentaría a un Consulado de Colombia cuando las autoridades judiciales de Colombia lo pidieran, por lo que se espera aquí que Moore no tenga que viajar a Bogotá, a menos de que las circunstancias del caso cambien radicalmente.

«Que logró sólo a medias su propósito. En principio se produjo cierto nerviosismo entre el equipo español, pero sólo duró 48 horas. Al comenzar el encuentro, escapamos tranquilos y decididos a hacer nuestra la eliminatoria».

Manuel Orantes y Juan Gisbert opinan en forma casi idéntica a «super-Manuel».

«Lo peor del encuentro de Sao Paulo ha sido el ambiente, totalmente desentrenado y fuera de lugar para una competición de ten s», ha dicho Orantes.

«Estoy muy satisfecho por el triunfo conseguido» —añade Orantes, que mostró a un redactor de ALFIL el telegrama de felicitación recibido del Capitán General de Cataluña señor Pérez Viñeta.

«Fue un buen partido el doble jugado por Santana y yo el domingo. Se nos dieron las cosas bastante bien y logramos el tercer punto de la eliminatoria, decisivo para nuestra clasificación», explicó Juan Gisbert al comentar el triunfo conseguido ante la pareja Koch-Mandarino.

«Del ambiente —siguió diciendo— es mejor no hablar. Fue terrible. Tuvimos mayor enemigo en tal ambiente hostil que en el propio equipo de tenis brasileño».

José Luis Arilla no intervino en Sao Paulo, pero también opina: «Una gran actuación de mis compañeros, que no se dejaron in-

fluir por el malísimo ambiente existente en las pistas paulistas».

«¿Está usted en forma?»  
«En forma excelente y dispuesto a las órdenes de nuestro capitán, Bartrólí».

Los jugadores españoles se han ganado un bien merecido descanso. Y se lo tomarán, pero solo por unos días, pues el próximo domingo saldrán probablemente hacia Alemania, donde encarán de nuevo en acción inmediatamente para habilitarse a las pistas donde jugarán su final interzonas contra Alemania los días 14, 15 y 16.

Manuel Santana, que perdió el avión de las tres de la tarde por retrasarse el que les trasadó desde Rio de Janeiro, marchará esta noche hacia La Coruña, donde pasará unos días con su familia.

Juan Gisbert y José Arilla se trasladarán esta misma tarde a Barcelona y Manuel Orantes disfrutará de unos días de reposo en Suances (Santander), hacia donde se dirigirá esta misma tarde.

### ORANTES Y GISBERT LLEGAN A BARCELONA

BARCELONA, 4. (ALFIL). — A las seis y cuarenta y cinco minutos de la tarde llegaron al aeropuerto barcelonés los jugadores Orantes y Gisbert, componentes del equipo nacional de tenis en la Copa Davis. En el mismo avión viajaba, asimismo el Delegado Nacional de Deportes, D. Juan Antonio Samaranch, que no se dejaron in-

## CHECOSLOVAQUIA GANO LA COPA GALEA

VICHY, 4. — (ALFIL). — Italia ha conseguido el tercer puesto de la Copa Galea de tenis, al vencer, en el primero de los partidos individuales jugados esta tarde, en Vichy, Adriano Panatta al francés Thierry Bernascino, por 11-9, 6-2.

La clasificación final de la Copa Galea 1970, es la siguiente:  
1. — Checoslovaquia.  
2. — ESPAÑA.  
3. — Italia.  
4. — Francia.

### MUNDO VENCIO EN EL ULTIMO ENCUENTRO

VICHY, 4. — (ALFIL). — El español Antonio Muñoz venció esta tarde al checo Jiri Hrebec, en partido correspondiente a la final de la Copa Galea.  
El resultado fue: 6-3, 6-8 y 6-7.

## BLIN se enfrentará al vencedor del combate URTAIN - COOPER

MADRID, 4. — (PYRESA). — Federación británica comunicó entonces a la E. B. U. que, según las noticias de los periódicos, Urtain se encontraba a punto de iniciar una larga gira por América Latina y que esto le impedía defender por primera vez su título antes de fin de año. El secretario de la misma Federación, señor Waltham, ha dicho categóricamente: «Hemos hecho saber claramente a la Federación Europea que ni nosotros ni Cooper estamos dispuestos a servir los intereses de Urtain. Hemos insistido, para que la E. B. U. dejara el título vacante y nombrase un adversario para Cooper con vistas a la asignación del título europeo, la

AFRICA NEGRA. Diez años de libertad

La independencia se extiende como la pólvora

La Carta de las Naciones Unidas les anunció el principio de autodeterminación de los pueblos

El ejemplo de los pueblos árabes, asiáticos y la participación en las guerras coloniales de la postguerra

II

Por CESAR RUIZ-OCAÑA

¿QUÉ UEREIS la independencia, unidos a Francia en la Comunidad Francesa, o la libertad sin ningún lazo con el pasado?...

y discusiones de tratados de paz con los vencidos. Y a ponerse de acuerdo entre ellos. En ese París que ha vuelto a recuperar la fé en sí mismo...

trincheras abiertas al Norte y al Este de París, en el Marne y en Verdun, Millares y millares de soldados de color han muerto por Francia (y por Inglaterra)...

PARALELO CON LA REVOLUCION FRANCESA

Pero en sus mochilas, y en sus cerebros, traen también el germen de la independencia. Y de nuevas ideas. Como sus descendientes de veinticinco años después...



Leopoldo II de Bélgica creador de la Asociación Internacional para la exploración y civilización de África

LOS ANTECEDORES 1919. París. Los aliados acaban de ganar la guerra a los Imperios Centrales...

La sangre africana ha corrido por las sabanas y las selvas de África en esta guerra de 1914-18 que acaba de terminar...

Más de la mitad de los países africanos hoy independientes lo fueron en 1960

no es un ser excepcional, sobrenatural. Que teme, que duda, que se combate entre sí. Y que es vencido. Los supervivientes africanos de la "britzkrieg" alemana...

de los países árabes pertenecientes geográficamente a África o vecinos de ella. Y el arabismo, y el islamismo, raza y religión, han influido tradicionalmente en los vecinos del Sur del continente africano...

LOS ULTIMOS EN LLEGAR A LA INDEPENDENCIA Y, de 1960 a nuestros días: Sierra Leona (1961), Tanganica (1961), federada con Zanzibar en la Federación de Tanzania (creada en 1964)...

LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

Los que han vivido los casi seis años trágicos de la II Guerra Mundial, han oído y leído lo "del principio de autodeterminación de los pueblos". E incluso, al alistarse, al arreglarse al entrar en combate, les han machacado una y otra vez que luchaban, lado a lado de los hombres libres de Europa...

Y la ola de la independencia se extiende como un reguero de pólvora. Antes del histórico para África 1960, a los cuatro países independientes en 1939, Etiopía, Libia, Egipto y la Unión Sudafricana...

En 1960, con la política principalmente realizada por el General De Gaulle con los antiguos territorios de Ultramar, son 17 países africanos los que santan a la independencia, la mayoría durante el calido mes de Agosto, y pese a la grave crisis provocada por la independencia del Congo belga: Alto Volta, Camerun, Congo exfrancés, Congo exbelga, Costa del Marfil, Chad, Dohomey, Gabón, República Malgacha (exMadagascar), Mali (unión de Sudan francés con Senegal...

El mundo está dividido esas vísperas de la década de los 60 como hoy, como desde 1945 en dos grandes bloques irreconciliables: el Este y el Oeste, aunque, en uno y otro bloque, haya sus matices y ni están todos los que son ni sean todos los que están. Y el Este aprovecha esta gran contradicción del capitalismo, del colonialismo, en pugna con los principios liberales, para pescar en aguas de río revuelto en provecho propio...



Ha llegado la noche y Vd. descansa... pero ignora que, mientras tanto, miles de ratas acechan su hogar

RATICIDA IBYS 152-S

ABSOLUTA EFICACIA ECONOMICA NO ENTRANA PELIGROS SENCILLO DE MANEJO CUATRO DESTACADAS CALIDADES QUE HACEN DEL RATICIDA IBYS 152-S EL RATICIDA IDEAL

INSTITUTO IBYS - Bravo Murillo, 53 - Teléf. 233 26 00 - MADRID-3

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: ASKAR con UHF incorporada ahora... 18 meses de plazo Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

¡VENDO 4 PISOS! EN MEDIO, 23 SUPERLUJO • SUPERFICIE 187 m². PRECIO: 1.000.000 PTS. INFORMACION: conserjería del mismo edificio CAMANES Calvo Sotelo, 9 Tel.: 22 87 44 - VALENCIA

TAURINAS Palomo Linares cortó dos orejas y rabo en Ondara ONDARA (Alicante), 4. (Cifra) - Corrida de toros con ganado de Ramón Sorando, grande pero desigual de bravura. Casi lleno y mucho calor. CESAR GIRON faena breve al primero. Estocada (Palmas). Pases por alto y adornos en el cuarto, pinchazo, dos estocadas y descabello al primer intento (Silencio). SEBASTIAN PALOMO LINARES faena variada y valiente al segundo. Pinchazo y estocada (ova ción, dos orejas, rabo y vuelta). El quinto se lesionó una pata a la salida de un puyazo. Faena suave para media y descabello al primer golpe (Ovación). "JUAN JOSE" faena de paría al tercero, pinchazo y media. (Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta). En el último pase de todas las marcas. Pinchazo, estocada y descabello al primer golpe. (Ovación, una oreja y vuelta). MIGUEL MARQUEZ CORTO CUATRO OREJAS Y UN RABO EN MALAGA MALAGA, 4. (Pyresa). - Lleno completo. Cinco toros de Núñez hermanos y uno de Manuel Arranz, lidiado en quinto lugar. Los toros de Muñoz ofrecieron buen juego, y el de Arranz fue muy tarde en la embestida. GREGORIO SANCHEZ hizo una faena dominadora al primero, en la que sobresalieron dos tandas de naturales en los que llevó bien al toro. Mató de pinchazo y estocada y le premiaron con dos orejas. En el cuarto, el público protestó por estimar que se le castiga excesivamente en varas. Gregorio cuajó una faena reposada, matando de media estocada. Fue ovacionado. "EL CORDOBÉS", en el segundo de la tarde, toreó bien al natural, pero lo que entusiasmo al público fueron sus saltos de la rana y los pases de pecho en cadena. Mató de estocada atravesada, pinchazo y otra estocada, y se le otorgó una oreja con petición de otra. En el sobrero de Arranz, tarde y áspero en sus embestidas, "El Cordobés" estuvo valiente y le sacó pases de mérito. Se le concedió una oreja, con ligeras protestas, por lo que renunció a dar la vuelta al ruedo. MIGUEL MARQUEZ realizó al tercero una faena completísima, en la que toreó superiormente con ambas manos. Mató de estocada algo desprendida y descabello, y le otorgaron dos orejas. En el sexto, un toro de hermosa presencia y desarrollados pitones, que embestia con peligro, Márquez cuajó una importante faena, en la que, a fuer de valor y dominio, doblegó al toro hasta conseguir torearle perfectamente entre el entusiasmo del público. Mató de una estocada y le premiaron con las dos orejas y el rabo, siendo sacado de la plaza a hombros al terminar la corrida.

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD QUE CAMANES LE OFRECE PISOS LLAVE EN MANO (2ª FASE DE VENTA) ENTRADA DESDE 50.000 PTS. RESTO EN COMODOS PLAZOS DURANTE 10 AÑOS Ronda Mijares esquina Felix Brea TRATO DIRECTO DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 2 Y TODOS LOS DIAS DURANTE EL MES DE JULIO, DE 11 A 1 Y DE 5 A 7 ¡VISITENOS, SE CONVENCERA! CAMANES Calvo Sotelo, 9 Tel.: 22 87 44 - VALENCIA

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Demanda apagada

MADRID, 4. (Prensa).—Se ha iniciado la semana con una sesión de tono sostenido y con una demanda en posición predominante pero con un predominio gris y sin apenas intensidad...

Española del Zinc, 255. TELEFONIA Y RADIO: Telefónica, 261. TEXTILES: Sniace, 176.

EN BILBAO

BILBAO, 4. (Cifra).—Con un mercado muy estrecho, se ha celebrado la apertura de la Bolsa bilbaína. En líneas generales, el comportamiento del parqué ha sido firme, abundando los valores que presentan plusvalías...

Las regresiones son de poca importancia, si se exceptúa el Banesto. Por lo demás, muy poco público en la sala y un cierre de posición equilibrada.

EN BARCELONA

BARCELONA, 4. (Cifra).—Con buena asistencia de público, lo que significó una entonación del mercado, se abrió la semana en la Bolsa barcelonesa, aumentando la firmeza de una buena parte de los valores salidos al mercado.

Se prevé que la situación naranjera continuará e incluso se agravará en campañas venideras

Según un informe de la Zona Fitopatológica de Valencia

VALENCIA, 4. (Prensa).—Según un detallado informe elaborado por la Zona Fitopatológica de Valencia sobre la campaña de exportación de agrós 1969-70, se desprende que los resultados han sido poco favorables para la agricultura y el comercio...

PAISES IMPORTADORES

La República Federal Alemana es el país importador más importante, con un total de 532.192 toneladas, lo que representa un aumento del 40,86 por ciento sobre el año anterior...

RITMO DE EXPORTACION

Noviembre fue el único mes en que la exportación fue inferior a la del mismo mes de la campaña anterior, por la baja de precios en el extranjero a consecuencia de la fuerte exportación de "salsuma" y "nave" a fines de octubre...

CAUSAS

Entre las causas que han motivado el mal resultado de esta campaña figuran fundamentalmente tres: la gran producción, muy por encima de las revisiones...

PARTIDAS REHUSADAS

Solamente 11.455.022 kilos, es decir, una cifra tan insignificante como el 0,75 por ciento del total exportados, fueron rehusadas...

CONSIDERACIONES GENERALES

El informe destaca el considerable incremento de la producción que se manifiesta año tras año, y la dificultad para la adecuada comercialización de los agrós españoles...

Común suprimió la bonificación arancelaria del 40 por ciento a partir del 10 de febrero para las naranjas del grupo II (nave, salustiana y cadenera)...

El citado informe estima difíciles de alcanzar soluciones favorables dentro del Mercado Común, y considera necesario un estudio muy difícil dada la organización comercial española...

PREPARATIVOS PARA LA II SEMANA INTERNACIONAL DE LA NARANJA

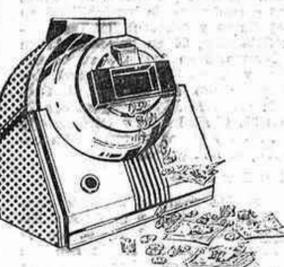
VALENCIA, 4. — (Prensa).—El pleno de la Segunda Semana Internacional de la Naranja, que se celebrará en Valencia entre el 26 de septiembre y el 4 de octubre próximo, se ha reunido presidido por D. Julio de Miguel...

Se abordaron dos temas principales: el de convertir la Semana de la Naranja en Semana Verde, abriendo los stands de exposición a toda floricultura...

Veintitrés expositores han confirmado ya su participación en la Semana Internacional de la Naranja, y treinta y ocho más están pendientes de su confirmación definitiva...

Entre el grupo de expositores asistirán, como países competidores, Marruecos e Israel, y probablemente, Suráfrica. Como países consumidores de la naranja española, asistirán Alemania del Este, Polonia y un experto de la Comunidad Económica Europea...

i Gane dinero por Kilos!

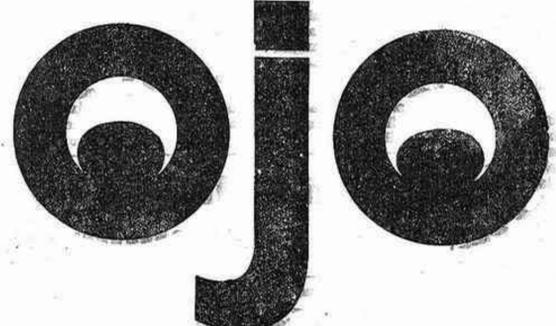


el porvenir es de quien sabe emplear sus economías en modernos negocios

autoservicio WESTINGHOUSE de Lavandería y Limpieza en Seco con una inversión mínima de 300.000pts.

Lavamat, S. A., le proporcionará un negocio de muy alta rentabilidad prácticamente funcionando. Las mismas señoras hacen funcionar las máquinas con fichas...

Infórmese: LAVAMAT, S.A. Gral. Martínez Campos, 41-Madrid-10 puede estar seguro si es westinghouse

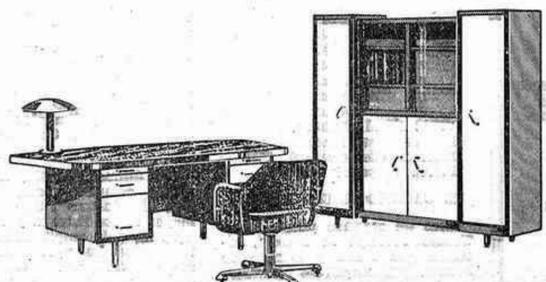


CON SUS OJOS

Evite reflejos!

En recientes Congresos de Oftalmología se trató en más de una ocasión, de los perjudiciales efectos que sobre el ojo humano tienen los reflejos a los que se hallan sometidos de forma constante, ciertos profesionales...

Las superficies de los muebles son todas ellas de laminado plástico MATE, y su pegado, resuelto técnicamente tan perfecto que no se despegan nunca.



MUEBLES DE OFICINA



DISTRIBUIDOR REGIONAL: Pallardó MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS Plaza Alcázar de Toledo, 15 - CASTELLÓN - G. V. M. Turia, 46, Valencia - Pintor Cabrera, 6 - ALICANTE

PLAZA DE TOROS DE VINAROSZ

Fiestas del Langostino Empresa y Organización Aguilar Corcuera Hoy Miércoles 5 de Agosto de 1970 A las 5:30 de la tarde SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS 6 toros de la Ganadería de Cerroalto de Cáceres, para las grandes figuras y valientes matadores RICARDO DE FABRA Sebastián PALOMO LINARES DAMASO GONZALEZ OTRO CARTEL TRIUNFAL EN VINAROSZ! Venta de localidades en la Plaza y en Castellón estanco frente a Correos. Viajes Tirado S. A. organiza autocares para esta corrida.

Plaza de Toros de CASTELLON

Empresa: N. P. T. de Madrid, S. A. Representante: Alberto Alonso Domingo 9 de Agosto 1970 A las SEIS de la tarde Si el tiempo no lo impide y permiso de la Autoridad Grandiosa NOVILLADA Repetición del extraordinario novillero de Villareal MANOLO RUBIO, que tan gran éxito al canzó en la anterior novillada del 18 de julio Se picarán, banderillearán y serán muertos a estoque SEIS Novillos (desechos de tienta y defectuosos) de la ganadería de "EL PIZARRAL" de Casa Tejada Vicente Luis MURCIA Manolo RUBIO y Gabriel PUERTA ABONO: Los señores abonados de las pasadas Corridas de Feria podrán retirar las mismas localidades que tenían abonadas, el viernes día 7, de cuatro a ocho de la tarde en las taquillas de la Plaza. VENTA DE LOCALIDADES: A partir del sábado día 8, de once a una de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde, estarán abiertas las taquillas para el despacho de localidades. Las puertas de la Plaza se abrirán DOS horas antes de empezar la corrida y una banda de música la amenizará.

- COTIZACIONES FONDOS PUBLICOS: Interior 4%, 104'50. Exterior, 4%, 104. Amort. 4% enero 1950, 109. Amort. 4% novbre. 1951, 109. Amort. 4 junio 1953, 108'50. Amort. 3,50%, 104. Amort. 3%, 99. ACCIONES: BANCOS: Bilbao, 856. Exterior, 430. Central, 1.046. Banesto, 806. Fomento, 584. Hispano, 795. Ibérico, 753. Popular, 839. Rural, 438. Santander, 945. Santander, 1.170. ELECTRICAS: R. Zaragoza, 103. Fecsa grandes, 278. Fecsa pequeñas, 284. Fenosa, 177. Cantábrico, 232. Hidrola, 245. Iberduero, 314. Nansa, 147. Sevillana, 234. Eléctrica Madrileña, 215. ALIMENTACION: Aguila, 250. Ebro, 773. CONSTRUCTORAS: Hidro Civil, 80. Dragados, 713. INVERSION MOBILIARIA: Urbis, 325. Inversiones, 502. Insa, 135. Vamosa, 124. Nuvofondo, 2.016'33. Rentfondo, 553'31. MINERAS: Felguera, 80. MONOPOLIOS: Campsa, 275. Tabacalera, 248. NAVEGACION: Naval ordinarias, 96. Transmediterránea, 224. QUIMICAS: Aragonesas, 210. Explosivos, 351. Petróleos, 452. SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 103'75.

# Sigue el mal tiempo en el N. y N. E.

MADRID, 4. — (PYRESA). — Durante el día de hoy, el cielo ha estado cubierto en Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro; nuboso en las dos Mesetas y medio y bajo Ebro, y poco nuboso o despejado en el resto de España.

Se han registrado nieblas persistentes en Galicia, Cantábrico, S. E. del Duero, cabecera del Ebro y litorales de Segura y Cataluña, y hubo tormentas y chubascos de inestabilidad en Galicia, Cantábrico, N. E. del Duero y cabecera del Ebro, totalizando 36 litros en San Sebastián, 20 en Palencia, 17 en Bilbao, 16 en Burgos, 10 en Huesca, 8 en Avilés, 6 en La Coruña y Lugo, 5 en Pontevedra y 4 en Gijón y Teruel. Las temperaturas continuaron descendiendo. La máxima absoluta de las capitales de España la registró hoy Zaragoza con 36 grados, seguida de Málaga con 35, Ciudad Real y Córdoba con 33 y Albacete, Murcia, Sevilla, Jaén y Granada, con 32. La mínima más baja la registró León, con 12 grados.

### PRONOSTICO

La situación general meteorológica continúa bastante estacionaria. Sigue el anticiclón al O. de Azores y otro sobre Escandinavia, mientras que sobre Francia y el N. E. de la Península hay una extensa borrasca, con un frente frío que mañana, a mediodía, estará siguiendo aproximadamente la Cordillera Ibérica. Los vientos soplarán de componente norte en la Península, con excepción del litoral mediterráneo, que serán del S. O., aunque posteriormente girarán al N. E. Con esta situación, debe esperarse continúe el cielo cubierto en el N. de Galicia, Cantábrico, Ebro, Cataluña y Levante, con tormentas o chubascos de inestabilidad. Habrá nubosidad variable en las dos Mesetas, y por la tarde, en la alta Andalucía y Segura con riesgo de formación de núcleos tormentosos en el S. O. de la Península. En las provincias insulares continuará el buen tiempo. Las temperaturas seguirán descendiendo.

# Firma de un nuevo Convenio Colectivo Sindical del ramo de la Construcción, en Granada

GRANADA, 4. (PYRESA). — A primera hora de esta mañana y después de una prolongada e interrumpida sesión de trabajo que duró 14 horas se ha llegado a un acuerdo de las partes deliberadoras del convenio colectivo sindical provincial de la construcción y obras públicas, procediéndose, seguidamente, a la firma del texto y del acta de la reunión.

Una vez normalizada la situación laboral originada por los sucesos del 21 de julio, la Delegación Provincial de Trabajo, que había dispuesto la suspensión de las deliberaciones, nombró nuevo presidente de la comisión deliberadora y se fijó la fecha para la reanudación de las conversaciones. Estas se realizaron ayer a primera hora de la mañana, y hubo que concluir las bien avanzadas la madrugada para, definitivamente, ser firmado el texto del convenio y el acta esta mañana.

En el texto del convenio se establece que su vigencia tendrá efectos de 1 de agosto actual y finalizará el 31 de diciembre de 1979, si bien podrá prorrogarse fácilmente de dos en dos años, de no mediar denuncia en tiempo y for-

ma. En su articulado se fijan las cuestiones relacionadas con tabla de enfermedades, horas extraordinarias, desgasto de herramientas, dietas por desplazamiento, permiso y licencias, gratificaciones extraordinarias y una gratificación especial con motivo de las fiestas anuales en honor del Santísimo Corpus Christi. Se establece una jornada laboral de 48 horas; pero de forma que los sábados no se trabaje a partir de las dos de la tarde. Se han fijado indemnizaciones por despido, así como una revisión automática a partir del 1 de septiembre de 1979, incrementándose la tabla de retribuciones en todas sus categorías, en el tanto por ciento en ese momento conocido, que suponga la variación del índice del coste de vida en el conjunto nacional elaborado por el Instituto Nacional de Estadística.

Al concluir la firma del texto del convenio y del acta de la reunión, las partes deliberadoras con su presidente acudieron al despacho del Delegado Provincial Sindical, en cuya sede se habían celebrado las conversaciones y este agradeció a todos su colaboración por haberse podido alcanzar un acuerdo que satisfaga a ambas partes. Resaltó el Delegado Sindical el hecho de que se haya llegado a estos resultados después de una nueva etapa de diálogo, porque sólo a base del diálogo, lejos siempre de cualquier tipo de violencia o coacciones, se puede lograr la meta propuesta. Se congratuló de que en el seno de la Organización Sindical, con el asesoramiento de sus letrados técnicos, se haya podido fraguar este resultado que supondrá una notable mejora económica para los productores afectados. Terminó el Delegado de Sindicatos confesando su profunda emoción en aquel momento al recibir el texto del convenio recién firmado, y agradeció a los presentes su actitud conciliadora y positiva. En términos similares se manifestaron los representantes de los trabajadores y los empresarios, y unos y otros volvieron a ratificar su condena de la violencia, mostrándose partidarios, como habían sabido demostrar con su postura, del diálogo abierto dentro de la función sindical de conciliar, que caracteriza a los sindicatos.

Con gran cordialidad se desarrolló este sencillo e íntimo acto, poniéndose de manifiesto una vez más la entrega y colaboración de los representantes de los empresarios y los trabajadores, para llegar a unos acuerdos satisfactorios. El convenio que ha sido remitido al Delegado Provincial de Trabajo, para su aprobación definitiva, afecta a 600 empresas y 12.000 trabajadores aproximadamente, en esta provincia.

GRANADA 4 (PYRESA). — Esta tarde el Delegado Provincial de Trabajo ha firmado el texto del convenio colectivo de la construcción aprobando así su contenido, que había recibido horas antes de manos del Gobernador Civil, que le hizo entrega del documento en presencia del Delegado Provincial

de la Organización Sindical. De esta forma, queda definitivamente resuelto el problema planteado a raíz de las conversaciones del convenio que queda así aprobado por la autoridad laboral tras los acuerdos previos de las partes deliberadoras, reunidas en segunda fase en la Casa Sindical. No es, por supuesto, la primera vez que un convenio colectivo sindical provincial se aprueba en esta segunda fase.

### SITUACION ESTACIONARIA EN "LA CAMOCHA"

OVIEDO, 4 (Cifra). — En la mañana de hoy, en minas de "La Camocha" de Gijón, la situación laboral sigue estacionaria. De una plantilla de 1480 hombres son baja en el día de hoy 1.060, según dice el Servicio de Información Sindical.

### RECURSO ANTE EL MINISTRO DE TRABAJO

BARCELONA, 4 (Cifra). — Los ingenieros y arquitectos Técnicos de la Renfe han interpuesto recurso al Ministro de Trabajo al objeto de impugnar un laudo de la Dirección General de Trabajo, según una información que publica esta tarde el diario "El Noticiero Universal".

El pleito planteado por el citado grupo de funcionarios de la Renfe fue denegado en laud de la Dirección General de Trabajo de fecha dos del pasado julio. Por el mismo se dictaba el "no ha lugar a las peticiones formuladas", ordenando la incorporación del problema al expediente en tramitación de nueva reglamentación de trabajo en la empresa "a fin de que, en el nuevo texto legal, tengan adecuado tratamiento y solución en aquello que sea procedente".

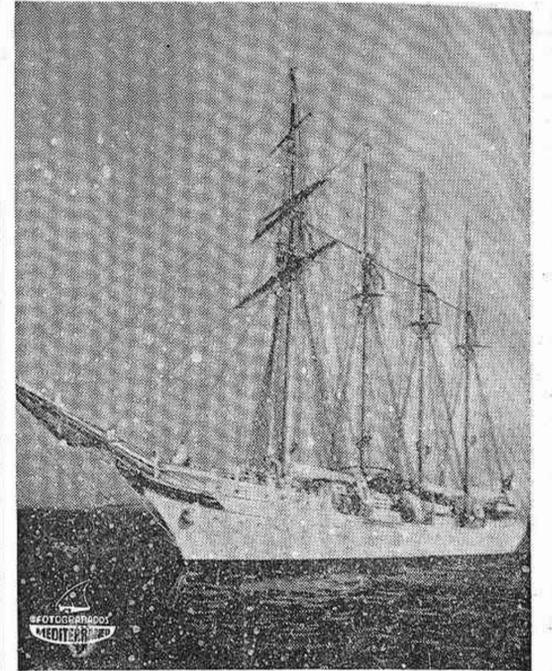
Los recurrentes estiman que la decisión del Director General de Trabajo no se ajusta a derecho y en su escrito al Ministro de Trabajo insiste en sus peticiones.

Primera: reconocimiento del título y creación de grupo profesional; Segunda: nueva escala salarial; Tercera: otras mejoras sociales y profesionales; y Cuarta: que se inste a la Organización Sindical que promueva la constitución de la comisión deliberante para concertar un convenio colectivo.

El pleito afecta a cerca de medio millar de ingenieros técnicos de la Renfe.

# EL MAR, PRIMER AULA DE LOS GUARDIAMARINAS

## El «Juan Sebastián Elcano» ha realizado 42 cruces de prácticas



Juan Sebastián Elcano: 42'10 metros de eslora, 13'15 metros de manga, 3.697 toneladas de desplazamiento. Cuarenta y dos años de existencia. Cuarenta y dos singladuras por los mares del mundo.

Se cumplen ahora cuarenta y dos años de la entrega a la Marina de Guerra española del buque escuela Juan Sebastián Elcano, que ha recorrido en otros tantos cruces de instrucción cerca de

750.000 millas por todos los mares del mundo.

Con sus 94'10 metros de eslora; 13'15 de manga, 6'94 de calado y 3.697 toneladas de desplazamiento, ha sido el aula más importante de nuestros guardiamarinas, que complementan en las travesías de prácticas los estudios teóricos que reciben en la Escuela Naval de nuestro país, instalada en la ría de Marín, que está considerada como una de las mejores de Europa.

### UN POCO DE HISTORIA

A partir de la creación en 1717 de la Real Compañía de Guardias Marinas, primera escuela naval del mundo, que empezó a funcionar en el castillo de Cádiz, la formación militar y técnica impartida por las Escuelas militares españolas ha gozado del máximo prestigio dentro y fuera de nuestras fronteras.

En 1845 se abre el Colegio Naval Militar de San Fernando, en Cádiz, donde se formaron 1.002 oficiales en cuarenta y dos promociones. Tienen lugar entonces los primeros viajes de prácticas. Uno de los que adquirieron mayor popularidad fue el realizado por las urcas Santa María y Niña, que llegaron a Filipinas.

En 1867 se clausura el Colegio Naval Militar y en 1870 se inaugura la Escuela Naval Flotante, a bordo de la fragata "Asturias". En ella y durante 35 años cursaron estudios 55 promociones de guardiamarinas de las que salieron 1.084 oficiales.

### LA ESCUELA DE MARIN

En 1913 se crea la Escuela Naval Militar San Fernando de Aspirantes de Marina, de la que en treinta años saldrían 26 promociones con 1.071 oficiales. Y por último, en julio de 1943, se establece en Marín la Escuela actual, que ha formado hasta ahora más de 1.200 oficiales en sus cuatro ramas o especialidades de "Cherpo General de la Armada", "Infantería de Marina", "Máquinas" e "Intendencia".

La carrera naval tiene una duración de cinco años, de los que tres y medio aproximadamente se cursan en la escuela y el resto en el "Juan Sebastián Elcano" y otros buques de la Armada. Además de las asignaturas específicas de cada rama, se siguen otras comunes a todos los cuerpos. Sin descuidar, por otra parte, la formación humanística de los alumnos, que reciben enseñanzas de oratoria, métodos de expresión organizativa, etcétera, con lo que el nivel obtenido es realmente muy elevado.

### EL MAR PRIMERA AULA

El gran número de asignaturas que se cursan en esta institución simultáneamente treinta aulas, algunas de ellas dotadas de equipos especiales para desarrollo de prácticas. Luego durante seis meses, un velero de maravillosa estampa dieciochesca, el "Juan Sebastián Elcano", acoge a los guardiamarinas que, en esta academia flotante, tienen su primer contacto y directo y concreto con el mar. Y son esos cruces de instrucción y prácticas, seguramente la mejor escuela de los cientos de hombres que orientan en el mar su vocación de servicio a la Patria. — (PYRESA).

MARCO M. ESTRADA

# SUCESOS

## Siete personas muertas en varios accidentes de tráfico, en la provincia de Murcia

### Tres cadáveres y un automóvil aparecen flotando sobre las aguas del río Esla, en Zamora

MURCIA, 4. (Cifra). — Siete personas resultaron muertas en varios accidentes ocurridos en esta provincia.

José Bas Ramos, de 52 años, que se dirigía en un ciclomotor, chocó con un tractor conducido por José Martínez Montoya, resultando el primero muerto.

El turismo MU-56996, conducido por José Cascales Cánovas, atropelló al niño de seis años Francisco José Soriano Fernández que murió en el acto.

Al salirse de la calzada y estrellarse contra un árbol, en la carretera de Lorca a Aguilas, perecieron los dos ocupantes del turismo matrícula alemana VL-AL367. Su conductor Sebastián Heredia Ortiz, de 26 años, soltero, obrero, natural de Lorca y residente en Alemania, y su acompañante Vicente Llopis Botella, de 48 años, casado, fontanero y vecino de Valencia.

Murió Julián Pastor Bernal, carpintero, cuando marchaba por la carretera general Cartagena-Madrid, pilotando una motocicleta y en las cercanías de Molina de Segura chocó con el turismo MU-106226, conducido por Indalecio Prieto Molina, que salió ileso.

En el pueblo de Las Torres de Cotillas, perecieron dos albañiles a causa de las emanaciones tóxicas existentes en el interior de un aljibe. A José Bernal Amo, vecino de Molina de Segura se le cayó una herramienta en un aljibe. Al tratar de recuperarla, perdió el conocimiento y murió poco después. Su compañero José Cárcel, de 32 años, bajó a prestarle auxilio, pero sufrió un desvanecimiento, pereciendo también.

### TRES MUERTOS EN UN CHOQUE DE DOS TURISMOS

ANTEQUERA, (Málaga), 4. (Cifra). — Tres muertos y un herido grave, resultaron en el choque de dos turismos ocurridos anoche en las proximidades de Archibona (Málaga).

Uno de los vehículos, conducido por Manuel Ramos Sutelán, de 27 años, soltero, que marchaba sólo con dirección a Granada, y otro guiado por Joaquín Ortuño Abadía, de 27 años, de Orihuela, al que acompañaban sus padres Manuel Ortuño y doña María Abadía Bascaña, que se dirigían a Cádiz, donde en el día de hoy Joaquín tenía que contraer matrimonio.

La colisión fue muy violenta y resultaron heridos los cuatro viajeros, a los que se trasladó al Hospital de San Juan de Dios de Antequera, donde dejaron de existir, primero Manuel Ramos y posteriormente D. Manuel Ortuño y doña María Abadía, quedando Joaquín Ortuño gravemente herido.

### TRES CADAVERES EN UN RIO

ZAMORA, 4. (Cifra). — Tres cadáveres y un automóvil aparecieron flotando sobre las aguas del río Esla, en las proximidades del Puente de la Estrella.

Hasta este momento ha sido identificado el cuerpo de un hombre que resultó ser D. Eutiquiano López Revuelta, de 51 años, natural de León, con domicilio en Madrid. Todo hace suponer que los otros dos cadáveres serán los de la esposa y la hija del interfecto.

### IDENTIFICACION DE LOS CADAVERES

MADRID, 4. (Cifra). — Los dos cadáveres de mujer que fueron

extraídos, por un equipo de hombres rana del embalse del Esla, son probablemente, los de Rosario Portilla, Segovia y su hija Charito Pérez Portilla, esposa e hija respectivamente de D. Eutiquiano Pérez Revuelta. Los tres viajaban en un automóvil que cayó al pantano y solamente había sido identificado el hombre.

Los nombres han sido facilitados por los vecinos de la casa de Madrid, donde vivía el Sr. Pérez Revuelta, que hace unos días salió de vacaciones con su esposa y su hijo, y cuyos vecinos han sido entrevistados por un redactor de la agencia Cifra.

Los tres miembros de la familia se encuentran de veraneo y los que permanecen en Madrid, son de pisos alojados al que ocupaban las víctimas y saben poco de ellas.

Parece, sin embargo, que el automóvil lo había adquirido el Sr. Pérez Revuelta hace sólo unos meses y que normalmente lo conducía su hijo. Los tres miembros de la familia trabajaban en oficinas.

### LOS DOS OCUPANTES DE UN CICLOMOTOR MUERTOS

MALAGA, 4. (Pyresa). — En el kilómetro 20'500 de la carretera entre Pijana y Casarabonela, se ha registrado un mortal accidente del que resultaron víctimas los dos ocupantes de un ciclomotor que conducía Miguel Ramírez Doblas, de 55 años, y Esteban Jiménez Espinosa, de 49, ambos vecinos de Pijana.

Se dirigían al cortijo "El Salitico", cuando, al parecer el ciclomotor chocó con una piedra por lo que ambos ocupantes salieron despedidos del vehículo, yéndose a estrellar contra una zona donde había grandes piedras. Esteban Jiménez quedó muerto en el acto y Miguel Ramírez, que fue llevado a Pijana, falleció a poco de ingresar en la clínica.

### RESUMEN DE ACCIDENTES EN ESPAÑA

MADRID, 4. (Cifra). — Nueve personas resultaron muertas y cuatro heridas de gravedad, en los accidentes registrados desde las trece a las veintuna horas de hoy.

LERIDA. — Sufrieron lesiones graves Ramón Sunalia Rosell, de 32 años, y Vicente Torne Gabau, de 38, en sendos accidentes de tráfico ocurridos en esta provincia.

LUGO. — Resultó muerto Restituto López López, de 36 años, al sufrir una descarga eléctrica en Saavedra.

VILLALBA (Lugo). — Perekó carbonizado Antonio Paz Anido, de 35 años, cuando cayó un rayo sobre su vivienda en la parroquia de San Román.

ALICANTE. — Falleció María Asunción Rivero de Aguilar, al volcar el automóvil en que viajaba, en el término de Campello.

BARCELONA. — Resultaron muertas Enrique López Masrre, de 47 años, y Celia Hema Hema, de 41, al sufrir heridas graves Joaquín

Jiménez, de 62 años, en choque de vehículos ocurrido en el término de Tordera.

PORTES (Pontevedra). — Alicia Álvarez Búa, de 38 años, sufrió lesiones graves, atropellada por un automóvil.

OVIEDO. — Los mineros Juan José García Feito, de 23 años; José Feito Álvarez, de 36, y Francisco Martínez Rodríguez, de 20, resultaron muertos, sepultados por un corrimiento de tierras ocurrido en una explotación de Somiedo.

ARRECIFE DE LANZAROTE. — Perekó ahogado el niño Antonio Joaquín Rodríguez, cuando se bañaba en una playa de la isla de Fuerteventura.

# ASESORES DE INVERSION SOFICO RENTA, S. A.

## Sdad. del Grupo Financiero Internacional SOFICO

NECESITA: Personal de ambos sexos que deseen integrarse en su División Comercial como Ejecutivos y Asesores de Inversión, tanto en Madrid como en el resto de España.

PEDIMOS: Absoluta moralidad, buen nivel cultural y contactos sociales.

OPORTUNIDAD UNICA: Para aquellas personas expertas en Fondos de Inversión y captación de Sistemas de Ahorro, capitalización, Seguros, etc.

OFRECEMOS: Comisiones e incentivos importantes, grandes posibilidades de obtener ingresos inmediatos, así como de Promoción a altos cargos en nuestro Grupo de Empresas para personas de probado valor.

Dirigirse por escrito, indicando referencias a: **SOFICO RENTA, S. A.** Dirección Comercial — Claudio Coello, 124, MADRID, (Edificio SOFICO). GARANTIZAMOS reserva absoluta, devolviéndose inmediatamente sus cartas a las personas no seleccionadas.

# España disputará el IV Campeonato...

Viene de la Pág. 7

sean los únicos, sino que están respaldados por el contratuerte de Viñas, Gregorio Estrada, Cienfuegos y Flores, aunque esos últimos no pasan del 193. Junto con el propio Flores, Goizueta, Perera y Camps forman un magnífico trío de aleros, a los que se unen Sada y Suero. Este último y el barcelonista Juan se alternan en la dirección del juego, único puesto en el que flojea algo el equipo español, aunque sólo desde una concepción realmente antigua del juego. Debemos pensar ya en que, saliendo los muy altos, todos los hombres de un equipo deben ser "elevadores" del balón y posibles "centros" del conjunto para curi-quer jugar.

El equipo formado es, por lo tanto, el mejor que se podía concepcionar, aún cuando una baja se acusa sobremedura: la del alero madrileño José Merino, que es no sólo el mejor español de la categoría en ese puesto, sino uno de los mejores alas de todo el "basket" nacional. El motivo fundamental de Pinedo al no incluirle ha sido no romper el equipo que tan bien funcionó en Luxemburgo, pero aún así es un auténtico error.

### LOS DOCE ESPAÑOLES

Santillana (Juventud), 2'04 Suero (Real Madrid), 1'75 Sada (Barcelona), 1'88 Juan (Barcelona), 1'80 Goizueta (Real Madrid), 1'78 Perera (Real Madrid), 1'87 Camps (Barcelona), 1'89 Cienfuegos (Estudiantes), 1'93 Viñas (Real Madrid), 2'02 Rullán (Real Madrid), 2'05 Estrada (Estudiantes), 2'04 Flores (Español) (1'92)

### EL CAMINO HACIA ATENAS

Tras un segundo puesto en el Torneo Príncipe de España, escoltando a Italia y delante de Francia y Portugal, los "juniores" españoles se ganaron el derecho a competir en Atenas con sus tres victorias consecutivas en el Torneo Pre-europeo celebrado en Luxemburgo, donde se derrotó a Turquía por 86-70, a Luxemburgo por 104-43 y a Hungría por 90-64.

El conjunto español, muy superior al resto de los competidores, jugó muy bien el primer partido, donde se ventilaba la clasificación ante Turquía. Después, mucho más tranquilos, se ganó a Luxemburgo y Hungría sin practicar un gran juego, convencidos los propios seleccionados de lo fácil que resultaba el triunfo. Brilló, sin embargo, una entusiasta concepción de la defensa zonal, en la que todos los hombres trabajaron al máximo, con agresividad tanto en la parte alta como cerca del tablero. Los húngaros, que vencieron con justicia a los siempre marrulleros turcos (pasaporte colectivo y notable "anomalía" en algunos de sus miembros), se reanunciaron después de disputar

la fase final, por lo que será Turquía, tercera clasificada, la que esté presente en Atenas.

Los seleccionados españoles, concentrados desde el día 10 de julio, salieron el día 27 de ese mes rumbo a Nápoles, donde jugarán en un Torneo local ante el Oriente y el Fozzoli, además de un partido programado en la localidad calabresa de Brindisi.

### EL PASADO Y EL FUTURO

España ha tomado parte en los tres Campeonatos Europeos "juniores" anteriormente disputados y en los tres llegó a la fase final, superando siempre su anterior clasificación. En 1964 fuimos octavos, para subir a sextos en Porto San Giorgio (1966) y ser quintos en Vigo en 1968. Incluido en el previo Torneo Europeo, disputado con carácter oficial en 1962 en Bolonia, los españoles estuvieron presentes, consiguiendo el tercer puesto de seis países participantes, con Checoslovaquia e Italia por delante y Francia, Polonia y Turquía a cola de nuestro conjunto. Era el mayor de Manuel Arroyo, el mayor de los Ramos, Albanell, Palmero y Urberaga.

En 1964, nuestra selección era casi "180 metros" con Juan Martínez, González Blanch, Capitello, Aito García Meneses, Vicente Ramos y Pablo Bergia. Este conjunto mejoró notablemente en la siguiente edición del campeonato, en la que Antonio Díaz Miguel reunió bajo su mando a Cristóbal, Escorial, Caffre, el mayor de los Perera, Sarriá, Bergia, Ramos, Luquero, Narciso Margall, González Blanch, Joaquín Pons y Carmelo Angulo.

Por último, en 1968, el equipo estaba completo, alineando a tres "dos metros": Santillana, el mayor de los Estrada y Cristóbal (que los vale ampliamente). Junto a ellos, los "pequeños" Goizueta, Alfredo Pérez, Grau, Costa, Cabrera, Gonzalo Sagi-Vela, Tudanca, Udaeta y Torrents. Ellos consiguieron para España la quinta plaza en este Torneo, clasificación que pudo ser mejorada si no hubiese sido por una inoportuna derrota ante Turquía por 76-73.

Con el objetivo primario de mejorar ese quinto lugar, los seleccionados "juniores" españoles aspiran, al mismo tiempo, a hacer valer sus derechos como renovadores de nuestra selección absoluta de cara a los Campeonatos de Europa de 1971 y a la Olimpiada de Munich 1972. Esa selección que ya en Nápoles arrojó un promedio de edad de 26, 25 años, sólo superado por la "viejísima" Rumania, con 26'33 años. Esta mirada al futuro puede hacer que los jugadores de Pinedo se empleen a fondo, dando de sí todo lo que puedan, con independencia de los resultados que obtengan, que no es buen sistema obsesionarse con la "obligación de ganar".

(PYRESA)

Panorama de la actualidad internacional

DIMISION DEL GOBIERNO BOLIVIANO

LA PAZ, 4. (Efe). — En la madrugada de hoy el gabinete en pleno ha presentado la renuncia de sus miembros...

Suspensión «a divinis» de un sacerdote italiano

BARI (Italia), 4. (Efe). — La Sagrada Congregación para el Clero ha suspendido «a divinis» al sacerdote D. Vincenzo D'Arile...

Funerales por el Cardenal Pizzardo, en la Basílica de San Pedro

CIUDAD DEL VATICANO, 4. (Efe). — Con la asistencia de 20 Cardenales, numerosos Obispos y Prelados de la Curia...

La ceremonia religiosa, en latín y con cantos gregorianos, se ha desarrollado en la bóveda derecha de la Basílica...

ISRAEL...

Viene de la primera... En el seno del comité central por la exigua mayoría de 117 votos contra 112.

El Príncipe de España, en Travemunde



TRAVEMUNDE, Alemania. — El Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón, se dispone a comer la clásica satchicha alemana con pan...

Interesantes excavaciones arqueológicas, en Jerusalén

Continúa la exploración del pináculo del Templo

JERUSALEN, 4. (Del corresponsal de Pyresa, TEODORO DUCACHI). — El profesor Diniamin Mazar, jefe de las excavaciones arqueológicas...

La exploración del pináculo del Templo, que data de la época de Herodes, comenzada hace dos años, continuará con ritmo intenso...

Por su parte, el doctor Adrahaan Diran, director del Departamento de Antigüedades, anunció que en la presente temporada de verano se llevarán a cabo 25 excavaciones arqueológicas...

Los arqueólogos franciscanos, bajo los auspicios de la custodia de Tierra Santa, están trabajando ahora en tres lugares...

te Medio, dado que «basta tomar nota de las declaraciones hechas por los dirigentes de los países árabes vecinos para tener serias dudas de su auténtica voluntad de reconducir a Israel y llegar a un acuerdo de paz justa y duradera».

DIO A LUZ SEIS GEMELOS

En once años de matrimonio no había tenido ningún hijo

ROMA, 4. (Efe). — Esta noche, en la primera clínica de obstetricia de la Universidad de Roma, una mujer de 35 años ha dado a luz seis gemelos...

Pompidou visitará Bélgica en 1971

BRUSELAS, 4. (Del corresponsal de Pyresa). — Según se anuncia esta noche en medios informativos dignos de crédito, el Presidente de la República francesa, Georges Pompidou visitará oficialmente la capital belga a finales del próximo invierno...

Terremoto en Teherán



TEHERAN. — A 175 ascienden ya el número de muertos causa del terremoto en la frontera ruso-iraní. Los equipos de salvamento continúan con los trabajos de rescate de los heridos y cadáveres que encuentran...

El juicio contra Charles Manson no será anulado

El juez mantuvo su decisión frente a la demanda de la defensa

LOS ANGELES (California), 4. (Efe). — El juicio contra Charles Manson y tres muchachas, acusados por la muerte de Sharon Tate y seis personas más no será anulado, decidió hoy el juez Richard Older...

Habitualmente los jurados viven incomunicados en un hotel a donde se dirigen directamente en autobús privado al terminar cada sesión.

Añoche no pudieron ver la televisión, leer periódicos, ni recibir llamadas telefónicas por lo que los 12 hombres y mujeres desconocieron las palabras del Presidente.

El juez demostró ser un hombre que está en todos los detalles. Los jurados viajaron anoche y esta mañana por calles secundarias donde no existen puestos de venta de periódicos.

Los abogados de Manson y las chicas no dispuestos a ceder pidieron una «censura» sobre la conducta del Presidente Nixon...

Finalmente el propio Charles Manson que normalmente se sienta durante el juicio sin interrumpir y que sólo gesticula para dirigir saludos a sus compañeras de familia y de suerte, intervino para volver a pedir al juez que se le permita actuar como su propio abogado defensor...

«Su honor. En vista de toda esta publicidad que no parece se vaya a acabar, yo pido permiso para interrogar a los testigos a intervenir en los procedimientos para que el mundo entero que está tan mal informado sepa lo que aquí ocurre», dijo.

Y el juez una vez más volvió a decirle que no.

Curiosa forma de protestar contra los impuestos

Un destacado industrial francés robaba bebidas acohólicas en un supermercado

PARIS, 4. — (Del corresponsal de PYRESA). — La protesta no tiene límites ni conoce condición social. El caso que acaba de verse ante un tribunal correccional de París, así lo demuestra.

El buen caballero fue sorprendido con las manos en las botellas, al abandonar el local con un carrito lleno hasta los topes de las más caras bebidas que se conocen.

«Yo no comprendo —le dijo el juez— cómo un industrial de su categoría puede llevar a cabo una acción semejante».

«Pero yo —concluyó el juez— no lo condenaré por filantropía, sino por simple robo».

Fulbright...

(Viene de la primera). concedió excesivo valor a la intervención de Fulbright.

La crisis...

(Viene de la primera). izquierda ya constituida por socialistas y comunistas donde el centro-izquierda no tenía mayoría suficiente...

## WASHINGTON: La renovación de los acuerdos con España, en un momento poco propicio

### El poder legislativo se encuentra ahora enfrentado con el ejecutivo

Es difícil predecir cual de los dos horá prevalecer su criterio

**W**ASHINGTON, 4. (Del corresponsal interino de PYRESA). El asunto del nuevo acuerdo sobre las bases que, bajo la soberanía española, Estados Unidos está utilizando en España, está llegando aquí a un punto candente en la palestra oficial y en la opinión pública, lo que podría motivar la petición, por esta parte, de una modificación en su forma tal vez más que en su contenido, y una demora en su firma.

En el fondo el proyecto de pacto, fríamente analizado, ni por sus alcances económicos ni por los compromisos militares que implica, —tomando estos al pie de la letra— es, hasta cierto punto, comparable con otras obligaciones contraídas por Washington. Lo que ocurre es que la caducidad de los acuerdos España-Estados Unidos se produce en un momento poco propicio para su renovación, dados los vientos que soplan en esta capital. Y en todo ello está implicada la interpretación de los procedimientos de la política nacional norteamericana.

#### PRERROGATIVAS

Los tres poderes sobre los que descansa la estructura política de este país —el ejecutivo, el legislativo y el judicial— son celosos de las prerrogativas que les asigna la Carta constitutiva de la nación. Ese documento contiene, como los norteamericanos acostumbraban a señalar, una serie de frenos y elementos de equilibrio, por lo que cada uno de esos poderes tiene que andar con pies de plomo para no "invadir" la esfera del otro e impedir que éste ponga el grito en el cielo, como está ocurriendo en el caso de los acuerdos con España, que bien podría haber sido con los de cualquier otro país, si el acuerdo o pacto hubiera venido en estos momentos en que el poder legislativo se halla en plena gresca con el ejecutivo, con razón o sin ella, que este es un punto

tan fino que, como en asuntos de teología, resulta difícil opinar al correr de la pluma.

Uno de los artículos de la Constitución de la Carta de esta República señala que el Presidente de la nación tendrá autoridad para concertar tratados "mediante y con el consejo y consentimiento del Senado".

Algunos legisladores se quejan, entre ellos el Senador J. W. Fulbright, de que, en los últimos años, el poder ejecutivo se ha mostrado un tanto descuidado en cuanto a recordar ese deber de consultar con el legislativo antes de dar determinados pasos.

#### EL CONGRESO Y EL EJECUTIVO

Hemos visto borrascosas sesiones en ambas cámaras respecto a si el ejecutivo habría contraído compromisos con Tailandia y Laos, a espaldas del legislativo. Inclusive se ha hablado de insistir en la derogación de la Declaración de Tonkin que dio pie, en buena parte, a la escalada en la campaña de Vietnam, aduciendo que la aprobación fue "arrancada" a la legislatura mediante hábiles maniobras despectivas.

Ahora llegaba la caducidad del pacto con España —el 26 de septiembre próximo— y el Senador Fulbright y otros miembros de la poderosa Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, piden que la renovación se hará por medio de un tratado —añadiendo y desmenuzando todas sus cláusulas— y no dando de lado al poder legislativo como sería el caso si se hiciera mediante un acuerdo ejecutivo.

En esta situación, es difícil predecir cual de los dos poderes hará prevalecer su criterio, y si el proyecto de acuerdo de amistad y cooperación podrá ser firmado en su forma actual, para septiembre.

## Los últimos veinte años, preferibles a cualquier otro momento histórico

### Resultados de una encuesta demoscópica realizada en Alemania

**B**ONN, 4. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — Los resultados de una encuesta demoscópica llevada a cabo por el conocido instituto de Allendach han puesto de manifiesto en su historia una época de tanto bienestar como la presente. Cuatro momentos históricos integraban la pregunta: Los años que precedieron a la primera guerra mundial, la república de Weimar, —de 1919 a 1933—, la era nacional socialista, —de 1933 a 1945— y estos veinte años de postguerra. El ochenta por ciento de los interrogados contestó sin vacilar, al parecer, que los dos últimos decenios son preferibles a cualquier momento histórico alemán.

La misma encuesta fue realizada por el mismo instituto en los años 1951, 1959 y 1963. En 1951, año en que casi oía todavía a pólvora en la Alemania destruida, un 45 por ciento recordaba con nostalgia los años del Kaiser, de 1870 a 1914. Esta opinión ha vuelto a ser defendida ahora por gente de edad cuyos recuerdos de infancia están anclados en esos años, para ellos de oro. Asimismo se ha registrado un porcentaje de alemanes

que siguen defendiendo que el gran momento de bienestar para el pueblo alemán fueron los seis años que mediaron entre la subida al poder de Hitler y la explosión de la segunda contienda mundial. Recuerdan éstos que el "Führer" consiguió crear puestos de trabajo para siete millones de alemanes en paro.

#### AUSTERIDAD Y RESPONSABILIDAD

No obstante, son los menos los que recuerdan con añoranza tiempos pasados, en lo que a "buen vivir" se refiere. Social y económicamente, este país, ciertamente no ha vivido un momento como el actual, y no menos cierto es que esto se lo han logrado los alemanes a pulso, dando pruebas de gran austeridad y responsabilidad, dos virtudes estas últimas de las que ya no dan hoy prueba alguna.

Los años de oro del Imperio, no eran tan dorados como pretenden hacernos creer las viejas generaciones. El país dio el salto de país agrario a país industrial, pero la masa no vivía —no ya en comparación con hoy, sino con su época— de modo envidiable. La política social dejaba bastante

que desear y las crisis tanto en el sector industrial como en la agricultura, de importancia todavía para la nación, dejaban su huella. La jornada laboral de ocho horas, por ejemplo, no se introdujo hasta principios de los años veinte y el recuerdo de las viejas generaciones para la caña de cerveza por diez céntimos, es un puro sentimentalismo, ya que esos diez céntimos exigían media hora de trabajo. El porcentaje con los ingresos, la vida ha sido siempre en este país más cara que hoy, a pesar de lo difícil que se presenta y de que se impone el pluriempleo, si bien no para poder vivir, si para no tener que renunciar a ciertas comodidades que ofrece el desarrollo industrial.

A los alemanes —excepto la hebra de esa minoría a que me refiero— les gusta presumir de esta época, de su buen nivel de vida, de su industria, de lo alcanzado en veinte años en un país destruido en un setenta por ciento en cinco años de guerra feroz, etc., hacen observar incluso que sus leyes sociales son las más perfectas del mundo, no ya de Europa, y se presentan como una nación industrial modelo. Cuando hablan para los de fuera se olvidan de sus lacras, se olvidan —por ejemplo— que como nación laboral han dejado de ser una nación modelo y se olvidan sobre todo que son una nación eminentemente capitalista, donde la masa sigue llevando las de perder, por más que el desarrollo le permita vivir holgadamente.

## Tres años preso en China



HONG KONG. — George Watt, ingeniero inglés que estuvo durante cerca de tres años preso en una cárcel de la China Roja, sonríe cuando se dirige al Hospital de la Reina Isabel, poco después de su llegada procedente de China. Será sometido a pruebas médicas antes de volar a Inglaterra. — (Telefoto CIFRA)

## Mensaje del Nuncio Apostólico a los Tupamaros

MONTEVIDEO, 4. (Efe). — El Nuncio Apostólico, en Uruguay, Monsiñor Agustín Zeinsky, exhortó ayer a los "tupamaros" a liberar por razones de humanidad a los tres secuestrados que tienen en su poder.

En un mensaje difundido al país, el representante del Vaticano en el Uruguay hizo un llamamiento a la pacificación y se ofreció implícitamente a mediar entre los extremistas y el gobierno. "Si en algo puedo ser útil, aquí me tengo, dispuesto de mí", dice la nota del Nuncio.

## Cambio radical de la prensa soviética respecto al Mercado Común

### En BRUSELAS se destaca su coincidencia con las negociaciones BONN - MOSCU

**B**RUSELAS, 4. (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY). — Nadie se apresura a calificar como idilio las conversaciones germano-soviéticas en Moscú, pero prevalece la impresión de que acaso esta misma semana se perfila el acuerdo entre ambos países, acuerdo que indiscutiblemente se inscribirá entre los más sonados acontecimientos del año político internacional. Los observadores son unánimes a la hora de decir que las conversaciones moscovitas son concretas y hasta agradables y que las dificultades, que nadie intenta escamotear, no prevalecerán a la voluntad de llegar a un acuerdo, que en este momento supondrá un triunfo diplomático del Este y, al mismo tiempo, una primera fase de alivio en Bonn, que necesita

también apuntarse tantos. Las negociaciones de Moscú suscitan interés en la medida en que pueden ser antesala o prólogo de otra gran operación diplomática que sería la conferencia de seguridad europea, así como la apertura hacia el Este del Mercado Común, que no deja de ser una especie de sueño dorado para los "seis". En Bruselas, donde se sigue minuto a minuto el desarrollo de las conversaciones ruso-germanas, se especula hoy en torno a unos recientes artículos de "Pravda" donde se ponderan, casi diría que sin recato, las ventajas de una alianza económica entre la Europa Occidental y el bloque soviético. Salta a la vista que el tono de la Prensa rusa ha variado radicalmente al enjuiciar la realidad del Mercado Común

y resulta especialmente significativo que esta variación sustancial se haga precisamente en "Pravda", que desde que existe la Comunidad Económica Europea ha publicado al menos en dos ocasiones, y en forma de largas y concienzudas tesis, las opiniones soviéticas sobre la CEE. Las tesis sobre el Mercado Común eran estrictamente fieles al marxismo-leninismo y se coronaban siempre con la conclusión de que el mundo capitalista, internamente insolidario, acabaría destruyéndose a sí mismo.

"Pravda" adoptó el tono más duro precisamente cuando tuvieron lugar las primeras negociaciones de la CEE con Gran Bretaña, negociaciones que en un primer momento contradecían esta afirmación comunista de la contradicción interna del mundo occidental. Cuando fracasaron las negociaciones CEE-Gran Bretaña "Pravda" alivió un poco el tono crítico y se complació en que Europa siguiese diversificada. Es extraño ahora que los rusos, pese a la iniciación de las nuevas negociaciones de la CEE con Gran Bretaña, inician esta campaña de amabilidades. Pero veamos sin dilación lo más sustantivo de estos artículos.

Europa Occidental, asegura el órgano del Partido Comunista soviético, es sin ninguna duda un poderoso bloque económico, pero en cambio es preciso reconocer que su potencial político no le permite por el momento hacer frente a la expansión de los Estados Unidos. Para Moscú el único remedio sería la transformación de la "pequeña Europa" en una "gran Europa", una Europa que no desdén por ejemplo esa dimensión "desde el Atlántico hasta los Urales", tan reiterada en la prensa del General de Gaulle.

#### DATOS COMPARATIVOS

Ponderando los resultados del Mercado Común y comparándolos con Estados Unidos, "Pravda" da estos datos. El crecimiento de la renta nacional en el período 1961-1968 fue en Europa del 65 por ciento, mientras que en los Estados Unidos fue del 375 por ciento. Para el mismo período, el crecimiento de la producción industrial fue para Europa del 81 por ciento, mientras que en los Estados Unidos alcanzó sólo el 45 por ciento. En cuanto al comercio exterior, en 1968, las cifras de "Pravda" son realmente expresivas: Doscientos sesenta mil millones de dólares en Europa y sesenta y siete mil millones en Estados Unidos.

Los observadores subrayan que estos artículos coinciden con las conversaciones germano-soviéticas y en especial ponen en evidencia el hecho de que el período no excluye, sino que presupone el desarrollo de las relaciones económicas entre Europa y los Estados Unidos. El tono amable de estos comentarios no guarda relación con las informaciones que desde Bruselas vienen enviando, desde hace unos años, los corresponsales soviéticos, que son aquí una media docena y que, tanto el tema del Mercado Común como el de la OTAN, acostumbraban a tratarlos con evidente tono tendencioso.

## LAS DESERCIONES IDEOLOGICAS

# EL PARAISO DE LA BUROCRACIA

y II.

Por M. BLANCO TOBIO

**S**i a la mayoría de los americanos la Declaración de Independencia (V. I. "Adiós al sueño americano") les suena a "manifiesto comunista", muchos textos de Carlos Marx y de Lenin deben sonarle a los rusos contemporáneos a puro "devianismo". Y si con justicia hemos escrito que para los pueblos jóvenes y subdesarrollados América ha traicionado su vocación revolucionaria, ¿qué diríamos de una Unión Soviética prometida a los pobres y oprimidos como "paraíso del proletariado", gobernada hoy por tecnócratas y burocratas —sobre todo por burocratas—, escalafonados como funcionarios públicos, mucho más interesados en conservar el Poder y en aumentar la manguera que en realizar los sueños marxista-leninistas de una sociedad comunista, sin hablar ya de "redimir" a los "pueblos oprimidos"?

Le preguntaban recientemente a Golda Meir si creía que los rusos querían destruir el Estado de Israel. La respuesta de la "primera" israelí fue ésta: "Creo que en el plano de las ideas, el gobierno soviético no quiere nada. Las gentes que gobiernan a Moscú no son idealistas, sino imperialistas de la peor especie". En el plano de las ideas, en efecto, los gobernantes rusos no quieren nada; debiéramos añadir: Tampoco respetan nada. No están interesados en ideas, ni en ideologías, sino en fuerza y en influencia, y por eso no entendieron a Dubcek pero entendieron en cambio a Ceausescu. No es de extrañar que para países como China o Albania, Rusia encarne el conservadurismo y la "reacción", habiendo renunciado a la revolución y a la crítica de su propia Intelligencia, perseguida como de costumbre, pero no por la "heterodoxia" de sus ideas, sino por su desafío a la política burocrática de la "élite" que se traspassa el Poder mecánicamente. La única novedad está en que en vez de expedir a los disidentes a Siberia, les interna en sanatorios psiquiátricos, es una idea profética burocrática. ¿Cómo sorprenderse de que gentes como Charles Tillon y Roger Garaudy no acepten la jefatura ni el magisterio de Moscú, y que el comunismo revolucionario busque orientación en Pekín, aunque va con la sospecha de que cubierto el ciclo iniciado con la "revolución cultural", comience a operar el determinismo económico que parece conducir al comunismo, en todas partes, a un desenlace tecnocrático y burocrático.

De este punto no hemos de partir a la homologación de paralelismos con América. Ahí terminan: En la pérdida de vocaciones revolucionarias. Porque mientras los Estados Unidos han renunciado a la suya, pero en favor de la prosperidad y el "comunismo", con el desarrollo tecnológico, la Unión Soviética se ha quedado varada en el puro ejercicio del Poder, sin lograr que su sociedad haya alcanzado los objetivos previos a una sociedad comunista, que son los del "socialismo" preliminar. El Partido ha hecho a Rusia poderosa. Y eso es todo.

W. W. Rostow, en "The Stages of Economic Growth", su tan celebrado libro, ha escrito esto: "En la historia de la Rusia moderna, y en la Europa del Este post-1945, como asimismo en la China comunista, uno puede encontrar una muy buena aproximación a la imprecisa descripción de Marx de como operaría la economía capitalista: Los salarios son mantenidos todo lo cerca del mínimo de hierro que permitan los incentivos; los beneficios son inyectados, de vuelta, en inversiones y esfuerzo militar en gran escala; y el sistema está tan estructurado así que sería fundamentalmente puesto en peligro si la vasta capacidad resultante fuese dedicada arosamente a la tarea de elevar los salarios reales. La diferencia entre la imagen del capitalismo de Marx y la economía política comunista está, por supuesto, en que el motivo, en el primer caso habría de ser el beneficio privado; y en el segundo el mantenimiento y extensión de la élite en el poder".

Stalin, le había dicho una vez a Cilliacus: "El comunismo ha tenido en Rusia su primera oportunidad en la historia. ¿Por qué desaprovecharla? Dejemos que aproveche esa oportunidad, a ver que resultado da. (Hemos estado de memoria). Hoy, está comprobado que como revolución social y económica, el sistema comunista ha fracasado, además de contradecirse ideológicamente, de haber agotado su capacidad de proselitismo, y de haber generado —como nos dice Rostow más arriba— el proceso de auto-destrucción que Marx anticipaba para el capitalismo, que Lenin trató de corregir y que Stalin abandonó, quizá más consciente que nadie de que para lo que realmente servía el comunismo era para crear un formidable instrumento de poder y de su conservación, que es en lo que estamos.

Rostow, publicó su libro hace ya una década. Pero esa estructura de que hablaba permanecía intacta e impermeable como nunca, sin otra salida que la de acumular los beneficios del sistema a la industria pesada y a las inversiones militares, tapotema a la industria pesada y a los bienes de consumo. Solo cuando el acceso del pueblo ruso al leninismo de la última etapa volvió a introducir los moldes fosilizados, corrigieron la óptica marxista equivocada desde el principio. Pero esa vocación, como hemos dicho, se ha perdido, y la nueva generación nacida en la década de los 50s, una "generación silenciosa", con aspiraciones burguesas y "dijentanas" (de esto le acusa periódicamente la prensa del Partido), mientras los equipos de tecnócratas y burocratas vigilan sus escalafones, encontrando mucho más atractivo el juego del poder mundial y de la conservación de los despojos de la segunda guerra que la seducción revolucionaria de las masas desheredadas del tercer mundo.

## CONTINUARA LA AYUDA ECONOMICA NORTEAMERICANA AL CONGO

**W**ASHINGTON, 4. — (Efe). — y económicamente progresiva, no El Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, ha prometido al General Joseph Desire Mobutu, que Estados Unidos continuará ayudando económicamente a la República Democrática del Congo.

Rogers se refirió a Mobutu como a "un gran dirigente congoleño y como a un gran soldado-estadista, al estilo de dos Presidentes estadounidenses: George Washington y Dwight Eisenhower. "Muchas veces nuestros amigos se olvidan de la ayuda que les proporcionamos", dijo en una parte de su alocución el alto funcionario norteamericano.

"Pero sabemos que usted, General, y su pueblo, integrantes de una nación políticamente estable,

## HUMOR



—Hasta luego, papá. Te espero en casa.